LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,900

VOL. 69 No 26 SAINT-BONIFACE jeudi le 15 octobre 1981

Le P.A.Q. ferme ses portes

Le jeudi 8 octobre 1981, le programme d'amélioration du quartier Saint-Boniface nord (P.A.Q) ferma ses portes. Mme Claudette Toupin qui travailla au P.A.Q. depuis sa fondation nous fait un résumé de la situation.

Depuis 1976, les résidants du vieux quartier de Saint-Boniface ont bénéficié d'une subvention de $4.9 millions des gouvernements fédéral, provincial, et municipal. 15% des fonds ont été déboursés pour embaucher du personnel et établir un bureau au sein de la communauté dans l'ancienne caserne des pompiers 212, rue Dumoulin. L'objectif de ce bureau fut de mettre à la disposition des résidants du quartier du personnel pour les informer du programme et pour les encourager à identifier leurs besoins et les projets qui devraient être entrepris avec les fonds de P.A.Q. Ensuite, le devoir du personnel fut de réaliser ces projets avec l'aide des divers départements de la Cité de Winnipeg.

Le projet identifié comme le plus essentiel du Programme d'amélioration fut celui du renouvellement des services municipaux. Grâce à une tranche de $4.8 millions donc $2.6. millions fut fourni par P.A.Q. et le reste par la Cité de Winnipeg et les Améliorations locales, le quartier au nord du boulevard Provencher dispose d'un nouveau système d'égoûts et de rues remises à neuf.

En 1976, environ 25 pour cent de la superficie du quartier au nord du boulevard Provencher logeait de vieilles industries, des maisons en très mauvais état, et des terrains libres couverts d'ordures qui donnaient au quartier son air de taudis. Par l'intermédiaire de P.A.Q. les maisons les plus délabrées furent démolies et à certains propriétaires on demanda de nettoyer leurs terrains. P.A.Q. acheta le vieux garage de "Grandin Trucking" au coin des rues Saint-Joseph et Grandin, les maisons situées 729 et 733, rue Saint-Joseph, et les propriétés 220 et 224 rue Aubert pour une somme totale de $225,000. Sauf pour la maison 729, rue Saint-Joseph, les bâtiments ont été démolis, les terrains nettoyés et subdivisés pour que l'année prochaine ils soient vendus par la Cité de Winnipeg aux individus intéressés à construire des logements uni-familiaux pour des familles à revenu moyen.

Les résidants du vieux quartier Saint-Boniface avaient identifié en 1977 les besoins de réaménager les terrains de jeux dans le quartier et de créer de nouveaux parcs et facilités récréatives. $66,000 furent dépensés pour réaménager les terrains de jeux des écoles Taché, Marion et Provencher et des parcs au coin des rues Provencher, Archibald et longeant la rue Notre-Dame à l'est de la rivière Seine. Un nouveau parc fut créé au coin des rues Notre-Dame et Saint-Joseph. $12,000 furent déboursés pour transformer l'arrière de 212, rue Dumoulin en un centre d'age d'or. Un pont et un sentier cyclistes/piétons d'une valeur de $180,000 furent construits sur la rivière Seine pour relier les quartiers résidentiels au bout de la rue Dumoulin. $575 furent remis au groupe Mini Franco-Fun pour fabriquer un théâtre de marionnettes et une glissoire pour les enfants d'âge préscolaire. Reste à être construits; un gymnase pour l'école Taché donc P.A.Q.a contribué $200,000 et une aréna de $600, 000 pour le parc Provencher.

En plus de sa part dans le Programme d'amélioration, le gouvernement fédéral par l'intermédiaire du Programme à l'aide de la remise en état des logements (P.A.R.E.L.) a déboursé environ $504,000 au profit des résidants du quartier au nord de la rue Thomas Berry pour leur per-

suite à la page 7





M. Robert Bockstael, député de Saint-Boniface, remercie l'honorable Jean Chrétien de sa visite du comté, lors de son passage comme orateur invité à un dîner au "Niakwa Country Club". Plus de détails dans notre prochaine édition.

Au sommaire

Nouvelles chronique

INFO diocésains

Il y a dix ans PERSPECTIVES, bulletin diocésain d'information, prenait ses ailes dans le but de communiquer les informations concernant les activités des divers secteurs de la pastorale diocésaine et de devenir un lieu d'échange entre les communautés chrétiennes du diocèse.

À la suite de rencontres avec les autorités de notre journal **LA LIBERTÉ**, l'équipe du Centre de pastorale a décidé de suspendre pour l'instant la publication de "Perspectives", ou plutôt de lui donner un nouvel essor en publiant son contenu dans une chronique hebdomadaire sous le titre de "INFO diocésains".

Occasionnellement deux pages du journal seront réservées à des articles et des renseignements qui souligneront un aspect de notre Église diocésaine.

Cette semaine, le département des missions vous offre les pages du centre pour marquer le mois des MISSIONS.

Odilon Larochelle
Coordonnateur

Un peu d'histoire

Louis Riel

suite de la semaine dernière

Peu* après leur arrivée, les soldats pillèrent le Fort Garry. Les autorités eurent de la difficulté à leur faire comprendre que les marchandises du fort étaient la propriété de la compagnie de la Baie d'Hudson et non pas des "rebelles" métis !

Les Métis demeurant à l'ouest de la rivière durent, pour avoir la paix, déménager à Saint-Boniface.

Les soldats buvaient toute boisson enivrante qui leur tombait sous la main. Trois jours après l'arrivée des troupes, il ne restait plus de boisson à Winnipeg. On en fit venir des États-Unis. Les soldats étaient sur une ribote sans pareille, rixes, bagarres dans les rues, se chamaillant avec les Indiens et les "half-breeds" (Métis de langue anglaise). Dans les "saloons" (salles de cabarets), on les traînait des rues au corps de garde. Quand les soldats furent guéris de leurs blessures (coups de couteaux ou de poignards), et des suites de leur ivrognerie ("hangover", gueule de bois), ils retournèrent dans l'Est, commandés par Wolseley.

Les "Canadians" restèrent pendant quelques mois et, finalement, la plupart retournèrent en Ontario. Mais ceux qui demeurèrent, et cela, de concert avec les colons venus de l'Ontario, n'avaient qu'un but: se venger des Métis. Leur première victime fût Elzéar Goulet qui, se trouvant à Winnipeg par affaires, fût attaqué par un colon et deux soldats (de l'Ontario). Il courut à la Rivière Rouge, et se jetant à l'eau, il se mit à nager, sachant qu'une fois à Saint-Boniface, il serait sauvé. Mais ceux qui le pourchassaient lui lancèrent des pierres. Atteint par l'une d'elles, il disparut sous les flots.

François Guilmette (6) s'enfuit aux États-Unis, mais suivi par des Ontariens, il fut assassiné près de Pembina. H.F. O'Lone, Irlandais, ami des Métis, fût tué. Le père Kavanagh, curé de Saint-François-Xavier, fût blessé. Celui qui avait donné le signal au peloton d'exécution quand Thomas Scott fut fusillé, poursuivi jusqu'à Pembina, reçut un coup de baïonnette et fut laissé pour mort, mais étant seulement blessé, il parvint à s'échapper.

La province de l'Ontario offrait la somme de $5,000.00 pour l'appréhension de ceux qui avaient participé à l'exécution de Thomas Scott. Les volontaires ontariens convoitaient cet argent, alors, périodiquement, les demeures des Métis étaient fouillées, dans l'espoir d'y trouver des membres du peloton d'exécution, ou de la cour martiale.

Ambroise-Dydime Lépine (7), qui avait été le président de cette cour, avait disparu. On le pensait au Québec ou bien aux États-Unis.

AUTRES DATES IMPORTANTES:

Le 3 octobre 1871, à la demande du gouverneur Archibald, tout homme valide fut mobilisé en cas d'attaque de la part des Féniens. Les Métis formèrent un corps de cavalerie de plus de 200 hommes bien armés. On dit qu'ils avaient pour capitaines Riel, Lépine et Parenteau (8), et qu'Archibald les passa en revue et serra la main des trois chefs. Mais l'invasion des Féniens fut arrêtée par l'armée américaine avant qu'elle ne soit commencée.

Le 4 juin 1884 - Mission Saint-Pierre, Montana. Riel eut la visite de 4 cavaliers venant des établissements de la Saskatchewan. Ces hommes, Gabriel Dumont, de Batoche, Moise Ouellette et Michel Dumas, de Saint-Laurent, et un Métis anglais, James Isbister, avaient chevauché une distance de 680 milles pour venir demander à Riel d'être leur chef, de les conduire dans leur campagne pour obtenir de l'aide du gouvernement canadien.

Le 10 juin 1884. Le long voyage de la Mission Saint-Pierre à Batoche commençait. Saint-Laurent était à quelques milles seulement de Batoche. L'établissement de Saint-Laurent avait commencé quand un groupe de chasseurs de bisons, venu de la Rivière Rouge sous la conduite de Gabriel Dumont, avait hiverné à Batoche de 1871 à 1872.

Février 1885. L.N.F. Crozier, surintendant de la Police Montée, écrivait à Ottawa: "...on pourrait envoyer un arpenteur maintenant, si l'intention est de laisser leurs terres aux Métis comme ils désirent les avoir (en lots de rivière)."

Si on avait envoyé un arpenteur pour tirer les lignes des lots de rivière, la rébellion du Nord-Ouest n'aurait jamais eu lieu. Onze ans après la première pétition métisse fut envoyée à Ottawa, le gouvernement laissa savoir qu'il avait décidé de nommer une commission pour étudier les plaintes !

Sir John A. Macdonald avait demandé à la Compagnie de la Baie d'Hudson de permettre au gouvernement de se servir des bâtiments du Fort Carleton pour y loger un supplément de Police Montée. Le premier ministre pensait envoyer ce supplément de constables sans que les Métis s'en aperçoivent. Mais le facteur Lawrence Clark (9) savait que c'était impossible. Le 18 mars 1885, tout le monde savait qu'un supplément de 500 policiers devait arriver. Clark devait l'avoir dit, mais, apparemment, il avait averti les Métis ! Riel appela une assemblée générale et les Métis prirent les armes.

Le 27 mars 1885 - mobilisation de tous les détachements de la milice canadienne. Au Lac aux Canards, les Métis avaient rencontré la Police Montée sous le commandement du Major Crozier, un officier vétéran, et les avaient mis en fuite ! Trois jours plus tard, les Cris affamés, sous le chef "Le Faiseur d'enclos" (Pound Maker), apprirent la nouvelle du Lac aux Canards et décidèrent de se rendre à Battleford et d'y piller les magasins. Un groupe d'Indiens Assiniboines tuèrent leur instructeur et le propriétaire d'une ferme des environs. Ils se joignirent aux Cris. Battleford fut pillé.

Au Lac La Grenouille, l'agent des Indiens fut tué par les Cris; ils tuèrent aussi un charpentier métis au nom de Charles Gouin et un mécanicien, John Williscraft. Un nouvel arrivé au pays, John Gowanlock, fût tué. Un M. Delaney tomba frappé de deux balles. Le père Fafard courut lui porter secours; il fût tiré aussi. Le père Marchand se porta à leur aide et tomba mort, frappé d'une balle. Deux autres blancs furent tués, George Dill, un traiteur, et W.C. Gilchrist.

L'inspecteur Francis Jeffrey Dickens, commandant de la Police Montée au Port Pitt, abandonna le fort sans résistance. Les soldats de Middleton furent défaits par les Métis. Lors de leur première rencontre, ils perdirent 50 hommes; les Métis en perdirent 6; c'était la bataille de la Rivière aux Poissons, le 24 avril 1885.

Le 12 mai 1885, la dernière bataille, la bataille de Batoche. Les Métis furent battus, faute de renfort, et faute de munition. L'ennemi avait deux mitrailleuses Gatling (10) et des canons tirant des obus explosifs de 8 livres. Quand les soldats avancèrent, ils trouvèrent dans les trous (fox-holes) à l'avant de la ligne métisse, les corps de Joseph Ouellette, âgé de 92 ans, et de Joseph Vandal, 75 ans. La rébellion était finie !

Un des plans de Riel consistait à capturer ceux qui l'opposaient, sans verser de sang et en faire des otages, pendant que lui et son conseil négocieraient avec Ottawa. Mais il perdit le contrôle. Il y eût du sang versé et la guerre commença !

Le gouvernement fédéral envoya des soldats dans l'Ouest, sous le commandement du général Middleton, officier de l'armée anglaise, lent et circonspect et loin d'être un bon officer. Après la défaite de Batoche, Riel aurait pu facilement échapper aux troupes anglaises mais il préféra se rendre.

Emprisonné à Régina, il fût accusé de trahison. Trouvé coupable, il fut condamné à mort. Il fut pendu à Régina le 16 novembre 1885. Son corps fut transporté à Saint-Boniface, Manitoba, où il fut inhumé dans le cimetière de la Cathédrale. Sur sa tombe, une petite colonne de granit rougeâtre sur laquelle on peut lire: "Riel, 16 novembre 1885".

Son conquérant, le général Middleton, traduit devant les tribunaux, en 1890, fût jugé et trouvé coupable de pillage en 1885.

DATES IMPORTANTES:

Le 11 octobre 1869, Riel arrête les arpenteurs canadiens, qui passaient sans permission, sur la ferme d'André Nault.

Le 2 novembre 1869, les Métis ordonnent à William McDougall de quitter le Territoire du Nord-Ouest, "avant le coucher du soleil". Ce qu'il fit !

À la même date, le capitaine D.R. Cameron et Joseph A. Norbert Provencher, (neveu de Mgr Provencher) secrétaire général du nouveau gouvernement, son arrêtés par les Métis, à la barrière, à Saint-Norbert, et forcés de retourner aux États-Unis.

Le 9 février 1870, formation du gouvernement provisoire. Louis Riel en est élu président.

Le 4 mars 1870, arrivée du général Wolseley et de ses troupes au Fort Garry. Le général, oubliant que sa mission en était une de paix, émit une proclamation, en violation de ses ordres, dénonçant les Métis, que le gouvernement fédéral avait autorisés à gouverner le pays, en attendant l'arrivée du lieutenant-gouverneur, Archibald. En plus, Wolseley félicita ses troupes de leur fortitude et de ce qu'ils avaient "chassé les bandittis".

Peu après leur arrivée, les soldats pillèrent le Fort Garry. Les autorités eurent de la difficulté à leur faire comprendre que les marchandises du fort étaient la propriété de la compagnie de la Baie d'Hudson et non pas des "rebelles" métis !

Henri LÉTOURNEAU

(6) François Guilmette donna le coup de grâce à Thomas Scott.

(7) Ambroise-Dydime Lépine - adjudant-général dans le gouvernement de Louis Riel en 1869-70. Il commandait le petoton qui empêcha l'entrée du gouverneur William McDougall, sur le territoire d'Assiniboia. Il fut un des députés de Saint-Boniface à la convention du 25 janvier 1870. Il fut président de la Cour martiale qui condamna Thomas Scott à mort. Au commencement de 1872, lui et Riel durent s'enfuir aux États-Unis. Au bout d'un an, Lépine revint au Manitoba. Il fut arrêté le 27 septembre 1873 comme coupable de participation au meurtre de Scott. Son arrestation fit sensation et il eut à subir un long procès. Trouvé coupable de meurtre, il fut condamné à mort le 4 novembre 1874. Sa sentence fut, à la demande de Mgr Taché, commuée à deux ans de prison avec privation perpétuelle de ses droits civils. ***Dict. Hist. des Canadiens et des Métis français de l'Ouest**, 1908. Page 180. R.P. A.-G. Morice, o.m.i.*

(8) Le commandant en chef était Pascal Breland. ***Mémoires d'un Manitobain**, par l'Hon. Joseph Royal.*

(9) Lawrence Clark. - Grand ami du père André et homme tout dévoué aux intérêts des Métis, se déclara leur protecteur et plaida chaleureusement leur cause en vue d'obtenir des terres. Tome XI, p. 178. Bulletin de la Société neuchateloise de géographie, 1899, Émile Petitot, miss.

(10) Mitrailleuse Gatling - Inventée en 1862 par le Docteur R.J. Gatling. Deux de ces mitrailleuses furent transportées à Batoche sous les soins du lieutenant Arthur L. Howard, de New Haven, Connecticut, États-Unis d'Amérique. Howard était commandant du peloton des mitrailleurs du deuxième régiment des Gardes nationales du Connecticut. Howard n'était pas un employé de la compagnie Gatling. Il avait obtenu une permission spéciale de l'armée américaine pour venir essayer la Gatling à Batoche. Il avait pour titre "L'Ami de la Gatling".

(II) Les écoles du Manitoba peuvent aussi se procurer l'histoire du Musée de Saint-Boniface au même endroit.

L'idée nous plaît. Qu'en pensez-vous?

Monsieur le directeur et cher confrère

Vous savez, comme nous, que nous assistons aujourd'hui à un large et profond mouvement des individus et des nations qui les porte à définir leur identité authentique et leur personnalité.

Sans vouloir briser le cadre des états qui se sont lentement constitués, qui tiennent leurs caractères de la géographie autant que de l'histoire, les hommes - en même temps qu'ils sont coulés dans le moule commun administratif et constitutionnel de leurs nations - sont à la recherche de leurs origines et de leurs filiations: ce pourquoi ils sont Bretons, Basques ou Alsaciens tout en étant Français, etc...

· Nous avons constaté que, depuis quelques années, ce mouvement porte un nombre croissant de Canadiens francophones à rechercher leurs racines en France, et particulièrement dans le Centre-Ouest et le Sud-Ouest. Or, notre journal, Sud-Ouest, troisième quotidien régional français, couvre justement cette région, soit directement lui-même, soit indirectement avec la collaboration de journaux-filiales.

Il nous a paru intéressant de favoriser un tel mouvement qui porte les Canadiens francophones vers leurs provinces d'origine et leurs cousins de France vers ceux qui ont émigré autrefois.

Nous avons donc fait le projet de "jumeler" les journaux francophones du Canada, quotidiens ou hebdomadaires, avec Sud-Ouest:

- De notre coté, l'affaire serait lancée dans toutes nos éditions (dix-sept) par une série d'articles écrits par l'un de nos meilleurs journalistes. Ils informeraient nos lecteurs de cette initiative et les inviteraient à prendre contact avec nous.

- Ceux de nos lecteurs qui sauraient qu'un de leurs ancêtres a émigré au Canada seraient invités à nous donner le maximum de détails qu'ils connaissent.

Ces renseignements vous seraient immédiatement transmis afin que vous les publiiez, quand et comment vous le jugerez bon.

- De votre côté, vous pourriez agir de même en demandant à vos lecteurs ce qu'ils savent sur leurs origines: époque d'émigration de France, région, villes ou villages, noms et prénoms, etc...

De même manière, nous publierions ces renseignements. Dès que les origines et la descendance auraient été décelées, nos lecteurs respectifs seraient invités à entrer en contact directement. Ainsi seraient renoués des liens familiaux que les siècles et les distances ont distendus. Tout cela pourrait ensuite déboucher sur des échanges d'enfants, un courant culturel, des voyages de groupes par villes, villages ou régions, etc...

Peut-être, un jour, Français et Canadiens d'expression française associés, pourraient-ils organiser un rassemblement, une sorte de pèlerinage à Brouage, ce port créé par Richelieu qui n'est plus qu'un petit village entouré de remparts trop grands et d'où Champlain partit un jour à la découverte du Canada et -il est permis de rêver- ensemble ils restaureraient ce lieu symbolique de leur filiation.

Ce projet, que je viens de vous exposer un peu longuement, bénéficie de l'accord enthousiaste du Consulat général du Canada à Bordeaux. Votre ambassade à Paris, déjà informée, le considère très favorablement et nous aurions certainement l'appui du Ministère français des Affaires Extérieures, le moment venu.

De son côté, Monsieur M. Crepeau, Maire de La Rochelle et Ministre de l'Environnement, avec qui je me suis entretenu par deux fois, l'appuiera d'autant plus qu'il a créé récemment dans sa ville un Musée du Nouveau-Monde, consacré justement à l'émigration des Poitevins et des Charentais.

Je serais heureux de connaître votre sentiment au sujet de ce projet. Si vous êtes d'accord, comme je l'espère, je vous mettrai en rapport avec notre rédaction et tout particulièrement avec le journaliste qui sera chargé de cette affaire.

En attendant votre réponse, je vous prie d'agréer, Monsieur le directeur et cher confrère, l'expression de nos sentiments très cordiaux.

X.Saint-Georges-Chaumet
Conseiller de la Direction
Bordeaux,France
le 27 août 1981

Un gros merci du Théâtre d'la Corvée

Bien chers Franco-Manitobains,

Nous sommes en route pour Régina et c'est un peu le coeur gros que nous quittons cette si chaleureuse province du Manitoba. En tournée depuis huit jours, ce sont nos cousins manitobains pour lesquels nous avons ouvert en premier notre petit livre d'histoire franco-ontarienne. Une histoire qui ressemble à la leur,celle d'un peuple francophone minoritaire en quête d'une sauvegarde d'identité qui, depuis quelques décennies, s'est confortablement assis sur ses victoires au gré des intempéries gouvernementales maintenant averti que la pilule s'avale mieux moins grosse. Car il s'agissait bien d'une épopée que celle de repousser avec autant d'audace et de persévérance un règlement mis en vigueur en 1913 par le gouvernement de l'Ontario interdisant l'enseignement du français dans les écoles.

C'est avec, un message de "vie" plutôt que de "survie" culturelle et aussi écomonique et politique, et individuelle autant que collective que nous traversons le pays, les yeux bien grands, les oreilles aussi, et le coeur chaud! Les Franco-Manitobains nous ont appris aussi qu'ils avaient leur histoire et qu'ils faisaient également face à des problèmes qui leur sont doublement amplifiés par les distances, le nombre et les attitudes. Chose certaine, elle a beau vouloir se dissimuler de plus en plus derrière les convenances de l'assimilation, la vie francophone de Saint-Boniface et des environs nous est apparue comme étant aussi présente que nous l'avions anticipé. Si c'est aussi le cas, toute portion gardée, dans les autres provinces de l'ouest qui nous attendent, pourrons-nous alors enfin croire en un beau pays "coast to coast"?

Merci à tous ceux qui nous ont accueilli, qui nous ont fait sentir comme "de la grande visite". On se souviendra de vous Louis, Bernice, Lucien, Vincent, Jeanine, Monique, Léo, Michelle, Maurice et toute leur équipe, le Cercle Molière et aussi la Fédération culturelle des Canadiens français, d'avoir permis à "la Corvée" de vivre une expérience aussi mémorable et qui continue...

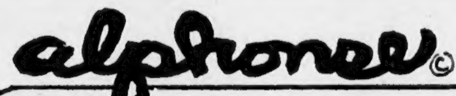
Friendly Manitoba, encore plus en français!

Le Théâtre d'la Corvée
Vanier, Ontario
le 5 octobre 1981

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,900 foyers du Manitoba français.

Membre de l'association de la presse francophone hors Québec



Directeur: Claude GAGNÉ
Journaliste: Yvon GIROUX
Publicité: Claude GAGNÉ
Composition: Arlette LACHIVER
Correction d'épreuves: Augusta DAVIDSON
Montage: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaires: Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823. Les locaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 96
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface R2H 3B4

TU SERAS UN HOMME

par Kipling traduit par André MAUROIS

Si tu peux voir détruit l'ouvrage de ta vie
Et sans dire un seul mot te mettre à rebâtir
Ou perdre en un seul coup le gain de cent parties
Sans un geste et sans un soupir

Si tu peut être amant sans être fou d'amour
Si tu peut être fort sans cesser d'être tendre
Et te sentant haï sans haïr à ton tour
Pourtant lutter et te défendre

Si tu peux supporter d'entendre tes paroles
Travesties par des gueux pour exciter des sots
Et d'entendre mentir sur toi leurs bouches folles
Sans mentir toi-même d'un mot

Si tu peut rester digne en étant populaire
Si tu peux rester peuple en conseillant les rois
Et si tu peux aimer tous tes amis en frères
Sans qu'aucun d'eux soient tout pour toi

Si tu peux méditer observer et connaître
Sans jamais devenir sceptique ou destructeur
Rêver mais sans laisser ton rêve être ton maître
Penser sans n'être qu'un penseur

Si tu peux être dur sans jamais être en rage
Si tu peux être brave et jamais imprudent
Si tu sais être bon, si tu sais être sage
Sans être moral ni pédent

Si tu peux rencontrer triomphe après défaite
Et recevoir ces deux menteurs d'un seul front
Si tu peux conserver ton courage et ta tête
Quand tous les autres les perdront

Alors les Rois, les Dieux, la Chance et la Victoire
Seront à tout jamais tes esclaves soumis
Et ce qui vaut bien mieux que les rois et la gloire
TU SERAS UN HOMME, MON FILS.



La tripartite
Le Manitoba en trois actes

Le gouvernement du Manitoba vient tout juste de trouver une solution possible à son processus de francisation de ses ministères en s'inspirant de la technique théâtrale que le Cercle Molière emploie depuis 55 ans.

"Bonjour! Puis-je écrire un examen en français pour mon permis de conduite?"

"Sorry! I don't speak French," me répondit-elle tout en revenant à la charge avec,

"But you must speak English all French in Manitoba speak in English".

"Eh ben!" répondis-je.

Alors je me dirige avec hésitation avec mon "English test" vers la petite cabine remplie de "Road Sign" et instructions "How to write the test in 4 steps". Je m'aurais cru à la fin d'une autoroute américaine à New-York.

"Information Overload" - je m'assis et je procède lentement au déchiffrage de la subtilité de la langue anglaise tout en me disant... "Je ne suis pas pour refaire cet "English test" 18 fois comme en 1971 quand je suis arrivé au Manitoba. Pas en 1981".

"Well sir you failed!" me dit-elle.

Alors je réponds:

"How many time can I come to do this test again?"

"As much as you need sir!" me répondit-elle d'un air sarcastique.

"It is a level 6 English test - did you go to school?"

"Yes," répondis-je.

"Vous êtes jolie, mademoiselle!"

"What?" répondit-elle.

"It is a level 1 French test and you didn't understand. You would had failed your French test!"

Alors je pris mon courage à deux mains et j'osai demander la fameuse question qui éveille chez l'employé gouvernemental du Manitoba un mécanisme de défense qui peut être décelé par le changement de couleur des joues, ouverture soudaine des paupières amorphes créés par la monotonie du processus.

"Next"

La rigidité nécessaire créée par un surplus d'adrénaline, met à jour son état défensif de sa "Friendly Manitoba Province". J'attaque avec fierté par la question-réponse:

"I demand a French test. It is my right!"*

Avec surprise elle me répond très calmement:

"Are you a Canadian citizen or you just arrive in Canada?"

Je lui réponds!

"Well let me think about that!"

Elle ne me laisse aucune chance de penser et rajoute aisément:

"Sometime sir we give an oral test in any language if you are an immigrant!"

Je lui réponds donc par ceci:

"I live in St-Vital but I came from Québec, do you consider that an immigrant?"

"Well sir ... Well ... you should speak to the manager".

Malheureusement le "manager" n'était pas là. Par contre il m'avait assuré par téléphone la journée d'avant que l'on permettait un examen oral en me spécifiant très clairement que l'on accordait ce privilège aux immigrants de toute origine, française, chinoise, philippinoise, allemande, ukrainienne qui ne parlaient ou ne comprenaient ou ne lisaient pas bien l'anglais.

On me donna un "temporary permit" d'une heure pour rentrer mon automobile à la maison.

Je me suis donc permis d'appeler le ministère des Langues Officielles à Saint-Boniface. Une francophile très gentille et très dévouée m'annonça avec désolation que ce n'était pas de leur juridiction et que ma demande n'était pas canadienne - c'est-à-dire, sous la juridiction fédérale et qu'il fallait que je passe par les bureaux d'un ministère du "Gouvernement of Manitoba".

On me référa à M. Roger Turenne, personne très dévouée au processus de traduction et de francisation à l'emploi de la province. Je lui expliquai mon cas:

"Monsieur Turenne, je croyais que depuis le 13 décembre 1979, que le jugement de la Cour suprême du Canada sur le cas "Forest" rendait le français - langue officielle au Manitoba, statut qu'elle avait depuis toujours. Alors pourquoi ne puis-je me faire servir en français?"

Pour écourter une conversation téléphonique d'une heure, M. Turenne m'annonça que ma demande n'était pas un droit mais un privilège et qu'à sa connaissance personne n'en avait fait la demande auparavant. Avec gentillesse et tact M. Roger Turenne m'organisa un examen oral pour la semaine suivante.

Retournons donc au "Motor Vehicle Branch" 10h00 - l'heure de la vérité approche. Je dois passer mon examen oral dans 2 minutes. Je m'approche du casier numéro 6. Je m'annonce - on m'attend.

"Take a seat in Section C until we call you."

J'ai le temps de fumer six cigarettes, ma tension monte au plaisir de rencontrer enfin un examinateur francophone, bonne volonté du gouvernement du Manitoba.

"Mister Claude Aubine. Could you follow me please?" me dit-il dans un accent allemand.

Adieu veau, vache, cochon, on n'a plus le français qu'on avait; par contre une jolie blonde du nom de Rita nous suivit dans ce petit bureau juste à côté de la section C - pas assez grand pour trois personnes.

"Après vous," lui dis-je.

"Pardon me", répond-t-il.

"After you he said sir", lui traduit-elle.

"Oh!" s'exclame-t-il.

Et voilà, le processus débuta sans que l'on se chicane pour les deux seules chaises qu'il y avait dans le petit bureau.

"Tell mister Aubine that his answer have to be quite precise!"

"Monsieur Aubine, essayez de répondre avec des réponses précises".

"Oui", répondis-je.

"He said yes", traduit-elle.

"What is a green light means?"

"Ça veut dire ... oups ..."

"That's right!"

"...c'est vrai il faut que j'attende que tu traduises."

"Pardon - you understand english?" me dit-il.

"Vous comprenez l'anglais?" traduit-elle.

"Oui," répondis-je

"Yes," traduit-elle.

"What is red light means?"

C'était juste le début! Ses questions devinrent de plus en plus difficiles jusqu'à je dise à la traductrice qu'une certaine question n'était pas dans le livre.

"Sir, the question is not in the book", traduit-elle.

Alors pour s'en sortir mon examinateur tourna le tout en farce en me disant que lorsque:

"If four cars are at an uncontrolled intersection - it is the one that is the most in a hurry?"

Je l'ai regardé d'un air sceptique et sérieux alors il se corrigea en me disant:

"Well it is the one that is the most courteous. I guess by waving bye bye."

Elle n'a pas traduit cela.

Je m'en suis sorti avec un 20/20 et une expérience très enrichissante sur les processus de francisation perçu par le gouvernement manitobain.

* J'appris plus tard par M. Roger Turenne que ce n'est pas mon droit de demander du français mais un privilège de me l'accorder.

Claude AUBIN
Saint-Vital

PRIÈRE À SAINT JUDE

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron de cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans le cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je reçoive les consolations et les secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement...(ici faites votre demande...) et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion.

Ainsi soit-il.

Saint Jude, priez nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.

Soirée-Reconnaissance pour Etienne Bohémier



M. Etienne Bohémier, adjoint au directeur de CKSB depuis 1977, et personnalité bien connu au sein de la communauté franco-manitobaine après une carrière de 40 ans, prendra une retraite bien méritée le 31 octobre prochain.

Pour souligner cet événement, ses compagnons de travail de CKSB et de Radio-Canada, sa famille et ses amis organisent une soirée au International Inn le 12 novembre. Le tout comprendra:

a) souper au steak
b) divertissement des "Internationals"
c) épluchette (roast) d'Etienne
d) danse avec la musique de Monty Levine

M. Bohémier, natif de Saint-Norbert au Manitoba, a épousé Thérèse Emard et de cette union naquit 6 enfants (3 garçons et 3 filles). Il a oeuvré tout d'abord dans le monde de l'enseignement, fut ensuite représentant de la "Canada Life Assurance Co." tout en étant chroniqueur sportif à temps partiel à CKSB, avant de se consacrer depuis 1960 en tant que représentant commercial et dans ses fonctions actuelles à CKSB exclusivement.

Parmi les nombreuses activités de M. Bohémier mentionnons, qu'il a été à un moment ou l'autre de sa vie président de la Caisse populaire de Saint-Boniface, de l'Association des Ancien' du Collège de Saint-Boniface et du Club des Hommes d'affaires et professionnels. Membre des Chevaliers de Colomb, du "Sales and Ad Club" et du Club Kiwanis, il a été aussi l'organisateur et le promoteur de l'omnium de golf des Franco-Manitobains.

Après une vie si active, il est presqu'assuré que sa retraite sera à l'image de celle-ci. M. Bohémier passera ses hivers sous le ciel plus clément de Palm Spring, et reviendra pendant la période estivale au Manitoba.

Toutes les personnes intéressées à participer à cet hommage, peuvent se procurer des billets à CKSB, en demandant Yvette, Danielle ou Nadine.

Lancement officiel de l'année pour les Mouvements scouts et guides

C'est le 19 septembre dernier, qu'avait lieu en la salle académique du Collège de Saint-Boniface, le lancement officiel de l'année pour les Mouvements scouts et guides.

Pour la première fois dans leur histoire, des dirigeants de ces deux organismes ont jugé bon de se rallier sous un thème commun,

"ENSEMBLE, BÂTIR SON MILIEU",

et de préparer ensemble leur lancement d'année.

La rencontre du 19 septembre réunissait donc les animateurs et les animatrices des Mouvements scouts et guides, ainsi que les membres des Comité de parents, dans le but de faire connaître le thème de l'année, et pour élaborer les moyens de le transmettre aux jeunes des deux organismes.

La rencontre était très bien préparée et l'horaire passablement chargé. Il y eut un premier atelier, où les participants se sont vus divisés en sous-groupes, pour déceler les raisons d'être du thème choisi pour l'année, et pour élaborer les moyens de faire vivre ce thème en toutes activités scoutes et guides.

Un deuxième atelier visait à faire ressortir chez les participants de la rencontre, leurs attentes vis-à-vis du lancement de l'année dans leurs communautés respectives. Entre autre, on aborda au cours de cet atelier, le rôle que doivent jouer les comités de parents, le chef de groupe, les animateurs et animatrices, ainsi que les parents des jeunes, pour assurer une bonne relance des mouvements scouts et guides à chaque début d'année.



Un jeu pour sensibiliser les participants au thème scouts - guides.



Un jeu pour sensibiliser tous les participants à l'année des handicapés.

Les sessions plénières qui ont clôturé chacun des ateliers ont permis un échange d'idées fort constructif. Ce que l'on dégageait surtout chez les participants, c'était leur enthousiasme renouvelé, et leur désir d'offrir aux jeunes de leurs communautés respectives un guidisme et un scoutisme de qualité.

Le Bureau diocésain des guides et le Conseil de district chez les scouts doivent être félicités pour leur initiative en choisissant un thème commun, et en préparant conjointement leur lancement de l'année.

Il est évident, de par la réussite de la rencontre du samedi 19 septembre, que tous les gens impliqués à l'un ou l'autre des Mouvements scouts et guides, seront les gagnants de cette coopération si bien amorcée entre les deux organismes.

Lionel FERRÉ

Les recherches de Robert Painchaud... et d'autres

L'exode vers les États-Unis qui saignait la vieille province il y a cent ans aurait-il pu être dirigé vers l'Ouest canadien et modifier la carte du Canada français? Personne ne s'est penché sur cette question d'aussi près que Robert Painchaud. Un chapitre de sa thèse de doctorat vient d'être publié dans le bulletin du CEFCO, un organisme qu'il a contribué à fonder au collège, comme on sait.

La question est fort complexe et peut se poser de dix façons différentes. L'historien a fouillé à travers des miettes d'archives pour savoir. Ce Robert Painchaud était vraiment un enragé de la recherche.

Il n'a pas de découverte sensationnelle à offrir dans ce chapitre. Mais il nous renseigne minutieusement sur l'attitude et l'action du clergé francophone et des autorités fédérales.

Il détruit une interprétation "nationaliste" selon laquelle Ottawa n'aurait rien fait pour empêcher les Canadiens de s'expatrier ou encourager leur retour. Non seulement une agence de rapatriement a-t-elle été maintenue douze ans au Massachussets, mais une autre a été ouverte à Montréal pour orienter vers l'Ouest d'éventuels émigrants tentés par la Nouvelle-Angleterre. Car il apparaît à l'historien qu'une fois installés aux États, les émigrants canadiens étaient peu disposés à se déplacer de nouveau, spécialement vers les régions éloignées et peu connues de l'Ouest. Et les agents de colonisation ont été amenés à faire de la propagande jusque dans le Midwest américain.

Painchaud distingue plusieurs étapes. La première, 1874 à 1888, caractérisée par le travail d'agents laïcs et de la Société de Colonisation du Manitoba; une autre, allant jusque vers 1900, celle des missionnaires colonisateurs, et il y en eut bon nombre. Ils étaient désignés par les évêques et assistés par le gouvernement fédéral. L'historien a consulté les archives de tous les diocèses de l'Ouest de l'époque étudiée.

Le résultat total fut faible en regard de tant d'efforts, surtout de la part des évêques. Entre autres facteurs, inertie des fonctionnaires, inaptitude de certains agents, ou découragement, car même un géant parmi eux, Charles Lalime, s'en est désintéressé. Surtout, "les jeux de la politique et du favoritisme politique" ont nui à la continuité du mouvement.

Et pendant ce temps, le mémorable ministre de l'Intérieur, Sifton, faisait venir en masse des colons des Îles britanniques et d'Europe centrale. Painchaud cite ce mot de Mgr Langevin pour lui reprocher de mettre fin à toute coopération avec le fédéral en 1901: "M. Sifton ne favorise guère l'élément français dans son zèle de colonisateur, il préfère des déguenillés venus de la Russie, des socialistes".

Il y eut aussi, bien sûr, de l'opposition au Québec même, et les difficultés scolaires ajoutées à l'affaire Riel ne furent certes pas de nature à aider...

Il est question aussi dans ce bulletin, le numéro 9 (octobre 1981), d'héritage architectural et des parlers franco-manitobains; eh oui! il y en a plusieurs, et vous ne serez pas peu surpris d'apprendre que des recherches sont en cours depuis deux ans dans ce domaine volatile; et d'une autre recherche menée sous la direction du professeur Raymond Thuot sur la dépression des années 30 au Manitoba.

Le bulletin a toujours des comptes-rendus de parutions récentes, et dans celui-ci on trouve une critique du dernier recueil de poésie de Roger Léveillé, d'autres des livres de jeunesse publiés aux éditions des Plaines. Enfin, une note de gratitude à Georges Damphousse à l'occasion de son départ de l'administration du collège de Saint-Boniface. Il a été un des fondateurs du CEFCO (Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest), qui a son siège au collège.

Est-il besoin de le dire, ce périodique est indispensable à tous ceux qu'intéressent les recherches d'ordre historique, littéraire, sociologiques ou autres, dans l'Ouest français.

Rossel VIEN

"UN RAPPEL"

LA FONDATION RADIO SAINT-BONIFACE INC. est une organisation fiduciaire, sans but lucratif, qui prévoit l'administration de fonds variés, dont les revenus sont destinés aux oeuvres religieuses, charitables et éducationnelles. Ces revenus peuvent être distribués sous formes de dons, de cadeaux, de bourses, à des associations, à des corporations, à des étudiants, et à toute autre personne ou organisme dont le but principal est de poursuivre des études, faire des recherches ou tout autre travail s'y rattachant, en vue de promouvoir l'épanouissement ou le développement de la langue et de la culture françaises dans la province du Manitoba. Sans toutefois y imposer des restrictions, la Fondation désire orienter ces études et ces recherches, du moins en partie, vers les communications humaines sous tous ses aspects.

Toute personne, société ou association désireuse de recevoir un appui financier est priée de se procurer une formule d'aide financière en écrivant à:

LA FONDATION RADIO SAINT-BONIFACE INC.
CASE POSTALE 102
SAINT-BONIFACE (MANITOBA)
R2H 3B4

Les demandes reçues, **jusqu'au 31 octobre 1981**, et accompagnées de la formule d'usage, seront étudiées par le Comité des Bourses et jugées selon leurs mérites.

Lettres à LA LIBERTÉ

Réponse de François-Xavier Simard à Gérard Turenne

Monsieur Gérard Turenne
Conseiller spécial
Gouvernement du Manitoba
Attention: Monsieur Claude Gagné
Journal **LA LIBERTÉ**
C.P. 96
SAINT-BONIFACE, Winnipeg
R2H 3B4

Monsieur,

L'exactitude des faits contenus dans mon opuscule (*Le sort du français en Amérique du Nord*) n'est encore démentie jusqu'ici par personne, nulle part au Canada ou dans la presse européenne.

Votre lettre de septembre dernier aux lecteurs de **LA LIBERTÉ** n'infirme en rien mes dires, dont votre ton même marque le bien-fondé.

Puis-je vous suggérer un moyen plus élégant et peut-être plus subtil de justifier vos nouvelles fonctions auprès du gouvernement anglo-manitobain. Achevez donc en entier la lecture de mon étude et votre lumignon en connaîtra un regain de clarté.

Je vous ferai d'ailleurs remarquer que j'ai vécu assez longtemps à Winnipeg pour constater la justesse de ce que j'avance.

Je vous prie de croire, Monsieur, à l'expression de mes sentiments les plus excellents.

François-Xavier Simard
CHICOUTIMI, Québec
le 6 octobre 1981

Oui, à LA LIBERTÉ

Monsieur,

J'ai reçu votre lettre me demandant mon adresse; je vous la donne ci-dessous.

Serait-il possible d'imprimer une petite annonce dans le journal **LA LIBERTÉ** concernant des équipes de hockey qui seraient intéressées à venir jouer contre l'équipe de Rockwood, ici à Stoney Mountain cet hiver (Mentionnez si possible la prison à sécurité minimum).

Visiteurs: nous possédons les facilités, douches, chambre de rechange, etc... Contact ou sans contact- jeux amateurs seulement; aussi la patinoire est à ciel ouvert, très bien pour la santé mais quelquefois pas chaud aux oreilles, oh! oh!. Si intéressé je peux être contacté à l'adresse indiquée ou adressez-vous au représentant des détenus au sport: John Brother.

Je tiens à vous remercier beaucoup de votre très bon travail

Sincèrement,

Clément Picard
C.P. 72
Rockwood - STONEY MOUNTAIN
Manitoba, R0C 3A0

P.S. J'adore le titre du journal, tout et partout OUI, **À LA LIBERTÉ**

Soirée des vendanges



C'est dans la joie et la bonne humeur, comme il se doit, que s'est déroulée, le samedi 26 septembre 1981, la soirée des vendanges organisée par l'Union nationale française.

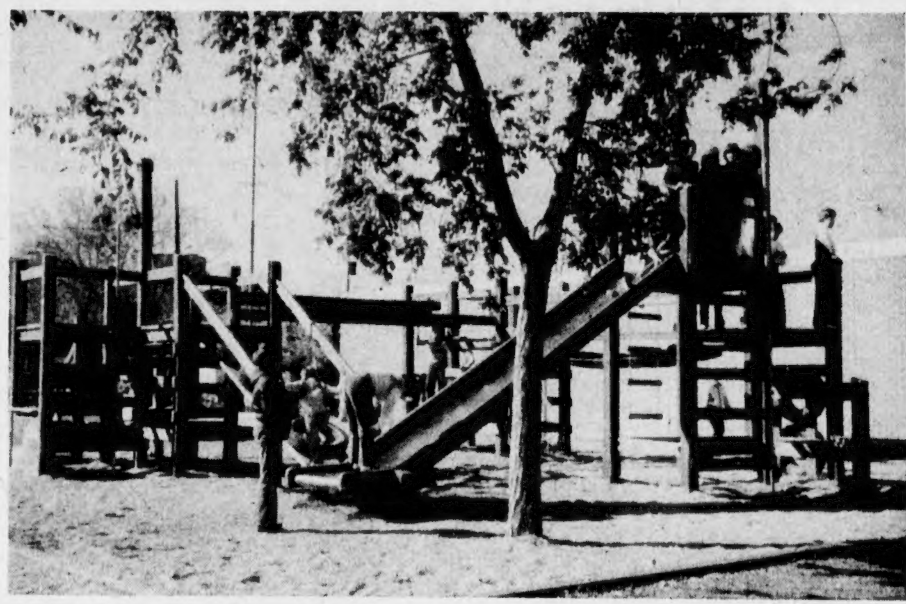
De nombreuses personnes étaient présentes à cette soirée qui s'est prolongée jusqu'au petit matin, dans une folle ambiance comme le démontre la photographie ci-dessous.

Tout le monde, à l'unanimité, a apprécié les talents incontestables du chef cuisinier, M. CLUZAN Bernard, en charge du Comité des fêtes de l'UNF. Le délicieux repas était suivi de danses et de jeux auxquels petits et grands ont pu participer de bon coeur. Il faut noter également la participation active de chaque convive que a permis le succès de la soirée.

Nous espérons que vous ne serez pas seul à apprécier ces heures de réjouissance, et nous vous attendons toujours plus nombreux aux activités organisées par l'Union nationale française. La prochaine soirée aura lieu le **samedi 24 octobre** sous le nom de "Saint-Hubert et la Chasse" toujours dans la salle de l'UNF située 541, rue Giroux à Saint-Boniface.



À l'emploi de la P.A.Q. depuis ses débuts, de g. à d.: Mme Marielle Marion, Vlad Kapty et Mme Claudette Toupin.



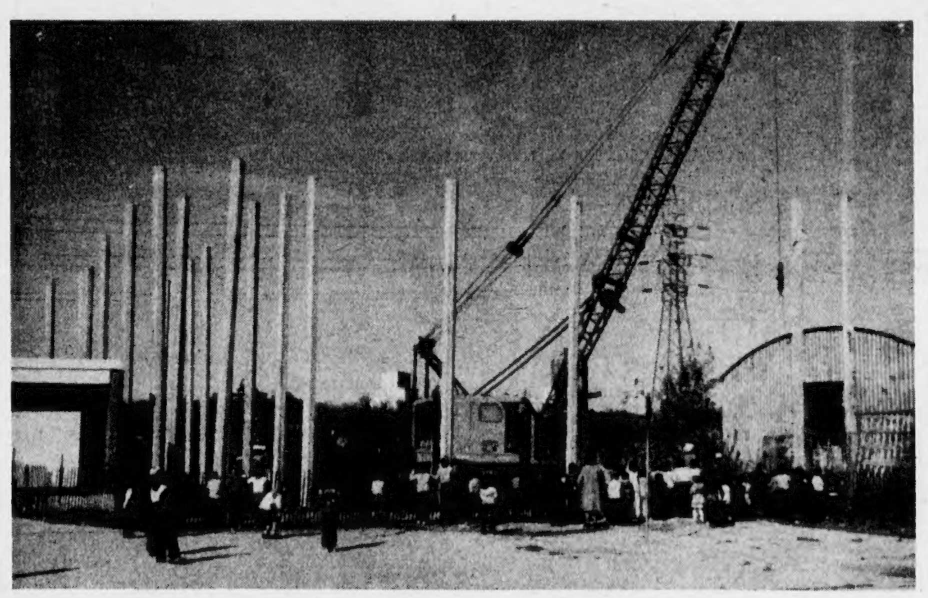
Soixante-six mille dollars ont été déboursés pour réaménager les terrains de jeux

mettre d'entreprendre des améliorations à leurs résidences. À date 146 résidences ont bénéficié de ce programme.

Le programme P.A.R.E.L. continuera à exister malgré la fin du programme P.A.Q. Si vous cherchez de l'aide financière pour rénover votre domicile, le gouvernement fédéral peut vous offrir un prêt s'élevant jusqu'à 10,000 et vous pourriez bénéficier d'une remise gracieuse jusqu'à la concurrence de $3,750. P.A.R.E.L. est offert à tous les propriétaires occupants ou bailleurs qui demeurent au nord de la rue Thomas Berry entre la rivière Rouge et la rue Archibald. Pour plus de renseignements sur le programme P.A.R.E.L. veuillez communiquer avec M. Vlad Kapty au No 669-6550 ou M. Vas Gojan au No 586-8451.

En somme, le Programme d'amélioration a essayé de redonner la vie au vieux quartier de Saint-Boniface. Le Programme a nécessité l'élaboration d'un plan d'aménagement et d'un nouveau arrêté de zonage pour assurer le redéveloppement du quartier au nord du boulevard Provencher en quartier résidentiel. Il a aidé à la formation des résidants et d'une Association de résidants qui a pour but la préservation et la promotion du vieux quartier de Saint-Boniface comme quartier résidentiel pour famille.. L'automne dernier, l'Association a décidé de continuer après la fin du programme P.A.Q. pour sauvegarder le travail de P.A.Q. et de travailler à l'amélioration du quartier au sud du boulevard Provencher.

Malgré l'énorme travail accompli par P.A.Q. il reste plusieurs écueils à franchir. P.A.Q. n'a pas réussi le déménagement des industries tel que "Modern Dairies" qui nuit au bon fonctionnement du quartier résidentiel, il n'a pas pu obtenir l'enlèvement de la voie ferrée CN qui coupe le quartier en deux; il n'a pas réalisé la construction de nouvelles maisons sur les espaces libres du quartier; il n'a pas réussi à faire réparer les maisons qui en avaient tellement besoin dans le coin des rues Thomas Berry, Bertrand et Dollard, etc... Mais une chose est certaine, P.A.Q. a donné aux résidants du vieux Saint-Boniface le goût, l'espoir et le savoir faire de voir leur quartier se transformer en une communauté dynamique avec une population bien impliquée.



Un des projets qui restent à être terminés: le gymnase de l'école Taché.



P.A.Q. n'a pas réussi à faire déménager les industries du quartier

L'eau, c'est la vie

L'unicef, Fonds des Nations Unies pour l'enfance, et les petits écoliers de votre localité collaborent ce mois-ci, de diverses façons, à la réalisation des objectifs de la décennie internationale de l'eau et de l'assainissement (1981-1990) proclamée par les Nations Unies. Cette année, l'unicef collabore avec les autorités de 111 pays en développement afin d'assurer à chaque enfant l'eau potable dont il a besoin pour se maintenir en bonne santé. Vos enfants et ceux de vos voisins constituent des maillons importants de cette chaîne de la vie pendant le mois de l'unicef lors de l'Halloween, mais ils se familiarisent également avec le rôle capital que joue l'eau potable dans notre vie quotidienne.

Pendant tout le mois d'octobre, les petits écoliers canadiens se familiariseront avec l'importance que revêt l'eau pour la vie de millions d'enfants dans le monde qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable. Bien que la présence de l'eau dans notre planète soit, en combinaison avec l'air, la nourriture et l'énergie, responsable de notre existence, il existe des coins dans le monde où le manque d'eau rend la vie impossible.

Au Canada, comme dans la plupart des pays développés, on prend pour acquis les sources d'eau potable et les services d'hygiène, mais dans les pays en développement, moins de vingt pour cent des populations rurales ont accès à de l'eau potable. La fourniture d'eau douce et potable pour boire, pour préparer les repas et pour la toilette constitue l'un des problèmes les plus pressants auquel doit faire face l'humanité.

Cette année, unicef Canada finance des projets d'approvisionnement en eau potable dans les régions rurales de Gambie, du Nicaragua, de Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Mali et de la Jordanie. Ces projets permettront d'éliminer les causes de maladies d'origine hydrique et de maladies intestinales qui font des ravages parmi les enfants de moins de cinq ans. Ils permettront également de soulager les femmes et les enfants d'un lourd fardeau en leur évitant de faire plusieurs kilomètres par jour pour aller chercher de l'eau.

Grâce à votre collaboration et à celle des milliers de petits Canadiens qui iront quêter de porte en porte pour l'unicef lors de l'Halloween, nous pouvons fournir suffisamment de sources d'eau potable pour pouvoir éliminer 80% des maladies dans le monde. Vous pouvez aider en donnant généreusement aux petits écoliers qui viendront frapper à votre porte le soir de l'Halloween.

Manitoba Express et le gasohol

Le vendredi 23 octobre à 18h30 après la revue de presse de la semaine, présentée par Jacqueline Blay, Manitoba Express ouvrira un dossier sur le gasohol, ce carburant fabriqué au Manitoba et déjà en vente dans plusieurs stations-services. Est-ce plus rentable que l'essence usuelle? Quelles modifications doit-on apporter aux moteurs? Quelles seront les consequences économiques de cette nouvelle industrie pour notre province? C'est à ces questions et à bien d'autres que répondra le journaliste **Louis Lemieux** Cette édition de Manitoba Express sera animée par Marie Benoist-Martin et réalisée par Donald Hétu.

Hélène et Emile Desautels

Hélène et Emile Desautels vont célébrer leur 50e anniversaire de mariage le dimanche 25 octobre, 1981.



Le mariage d'Hèlene et Emile fut béni en 1931 en l'église de Saint-Jean-Baptiste par M. le curé M. Desrosiers. Le couple a toujours résidé à Saint-Jean. Ils ont huit enfants et 20 petits-enfants. L'heureux couple renouvellera ses voeux de mariage en présence de leur famille et de l'abbé Pierre Gagné.

À l'occasion du 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Emile Desautels, les enfants invitent cordialement tous les parents, amis et paroissiens à un thé-rencontre pour les jubilaires, le dimanche 25 octobre 1981 entre 14h et 17h à la salle des Pionniers à Saint-Jean-Baptiste.

INFO DIOCESAINS

Sessions de spiritualité

Durant les mois d'octobre et de novembre plusieurs sessions de spiritualité sont offertes, répondant ainsi aux besoins tant des laïcs que des religieux et prêtres.

Première session: INTÉRIORITÉ CHRÉTIENNE

LIEU: Chez les Missionnaires Oblats 608, rue Aulneau, Saint-Boniface.

DATES: Session divisée en deux parties, du vendredi soir au dimanche après-midi

1re partie: les 16, 17 et 18 octobre 1981

2e partie: les 6, 7 et 8 novembre 1981

CONFÉRENCIER: Père Claude Mayer, o.m.i., du Centre Saint-Pierre de Montréal, animateur remarquable ayant une expérience variée et très riche

NOTE: Pour tous renseignements s'adresser à Sr Hélène Chaput en composant le No 233-7287.

Deuxième session: L'ÉGLISE AUJOURD'HUI

LIEU: Au Collège universitaire de Saint-Boniface

DATES: Les 20, 21 et 22 octobre 1981, de 19h30 à 22h

CONFÉRENCIER: Père J.M. Tillard, o.p., professeur éminent de l'Institut de pastorale à l'Université d'Ottawa

Troisième session: L'EUCHARISTIE

LIEU: Collège universitaire de Saint-Boniface

DATES: Du 25 au 29 octobre, de 19h à 22h

CONFÉRENCIER: Père René Bacon, o.f.m., professeur bien connu de l'Université de Montréal

NOTE: Pour les deuxième et troisième sessions, s'adresser à Sr Thérèse Legal en composant le No 237-7221

Département de la catéchèse

La réunion des Coordonnateurs francophones de la Catéchèse s'est tenue au Centre de pastorale le 11 septembre dernier. Elle fut présidée par l'abbé Odilon Larochelle, directeur du Centre de pastorale.

L'on a fait ressortir à cette rencontre: 1°- le rôle du coordonnateur, 2°- les besoins des catéchètes, 3°- le rôle de l'Office diocésain.

Céline Houde a accepté de coordonner à temps partiel certains services au niveau de la catéchèse ainsi que de prendre charge des cours de catéchèse à l'Institut pédagogique. Elle sera assisté d'une secrétaire, Mme Yvonne Verrier, et de Sr Thérèse Gautron, responsable de l'audio-visuel.

Une session d'une journée fut offerte le 18 septembre aux catéchètes de la 8e année. Céline Houde présenta le programme de l'année **"Regard neuf sur la vie"**. Une deuxième rencontre se tiendra sur le même sujet le 26 octobre, de 19h à 22h.

Le 19 octobre prochain, de 19h à 22h, Céline Houde tiendra une rencontre pour les catéchètes de la 7e année. Il y aura présentation et ateliers du programme **"Vers une terre nouvelle"**.

Le 2 novembre, de 19h à 22h, toujours au Centre de pastorale, rencontre pour les catéchètes de la 9e année. Il s'agira globalement du thème du programme de l'année "Un sens au voyage".

La relance du jeune couple

"La Relance du Jeune couple" consiste d'une session d'une fin de semaine de croissance où le couple reçoit des outils pour mieux communiquer et approfondir sa relation - en somme, pour la rendre plus vivante. Déjà de telles expériences ont fait leurs preuves.

Une session de "Relance du Jeune couple" pour les couples de 0 à 5 ans aura lieu la fin de semaine du 30 octobre au 1er novembre. À la fin de janvier il y aura une session pour les couples de 6 à 12 ans de mariage.

Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire, veuillez composer le No **233-4117.**

Pour nourrir la vie de la communauté

Une série de rencontres est offerte à l'intention des adultes et jeunes adultes et, plus particulièrement, à l'intention des parents qui ont des enfants en 2e année. Ces rencontres d'approfondissement de la foi catholique portant le nom: "Pour toi, qui suis-je?" Elles se veulent un temps fort de ressourcement.

Ces rencontres animées par Albert Fréchette, Claude Blanchette, Ronald Hochman et Paul Campeau ont lieu le mardi soir à 20h, à la salle audiovisuelle de la Cathédrale, les 20 et 27 octobre et les 3 et 10 novembre.

Pour ceux qui ne peuvent venir les mardis soirs, la même rencontre a lieu le lundi 19 octobre à Saint-Eugène, le 26 octobre, les 2 et 9 novembre à l'église Sainte-Marie.

La Broquerie

Des nouvelles...

Les cours offerts par le comité culture se remettent en marche pour l'année 1981-1982.

Le premier cours de macramé débute le 21 octobre pour une durée de cinq sessions.

Les cours ont lieu de 20h à 22heures. On peut s'inscrire en appelant Diane Verrier au No 424-5208 ou Eva Moquin au No 424-5509.

N'oubliez pas la série de rencontres conjugales avec Léopold Grenon, elles auront lieu du 1er au 5 novembre à la salle de l'aréna de La Broquerie. Il paraît même qu'il y sera question de "sex"

Une cérémonie spéciale a eu lieu à l'Église lundi à l'occasion de la fête de l'action de grâce et la télévision de Radio-Canada était sur les lieux. On avait placé près de l'autel un assortiment impressionnant de fruits de la terre et un assortiment de pain et pâtisseries diverses. Et, dans son homélie, le père Belcourt a rappelé que le Seigneur avait placé sur nos chemins des cadeaux beaucoup plus importants que la nourriture "avis au père Clavet", soit des événements et des personnes.

Le chant était assuré par les élèves de l'école Saint-Joachim, sous la direction du père Clavet.

Rino OUELLET

Tous à l'Hôtelerie

Le goupe La Roche sera à l'Hôtelerie la semaine du 19 au 24 octobre. Bienvenue à tous ceux qui aiment danser et s'amuser.

Exposition d'artistes québécois

Le CCFM en collaboration avec La Maison du Peintre Soleil Inc. de Québec, présente une exposition de peintures et sculptures sur bois d'une vingtaine d'artistes québécois, du 28 octobre au 8 novembre.

Hommage à M. Marius BENOIST



Marius Benoist fêtait le 1er octobre dernier ses 85 ans. Né à Sainte-Anne-des-Chênes, il a passé la presque totalité de sa vie à Saint-Boniface. Historien généalogiste, auteur courtier en douane il est surtout connu à Saint-Boniface comme musicien. Pendant 40 ans il fut maître de chapelle à la Cathédrale Saint-Boniface. En 1977, deux prix venaient couronner son oeuvre: le prix Champlain offert par le Conseil de la vie française en Amérique pour son oeuvre "Louison Sans-regret" publié par les Editions du Blé, et le prix Etrog décerné par le "Canadian Film Institute" pour la musique de l'Opéra "La Légende du Vent" présenté aux réseaux anglais et français de Radio-Canada. Malgré l'âge, il est relativement actif, ayant oeuvré jusqu'à récemment avec "Les Voix d'Antan".

Marcheton de la "Ligue pour la Vie"

Le 26 septembre dernier s'est tenu à Winnipeg un Marcheton en faveur de **"La Ligue pour la Vie"**. Près de quatre cents personnes y ont participé. Quelques parents ont voulu y prendre part avec leurs enfants tels que M. Léonard Desharnais et son épouse, Anne. Belle initiative.

Parmi les participants l'on a remarqué Ray Jauch, entraîneur des "Winnipeg Blue Bombers"

Ce Marcheton a rapporté la somme d'environ vingt mille dollars grâce aux participants ainsi qu'aux commanditaires.



Sous la Coupole

Expansion du Collège Communautaire

J'aimerais profiter de cette chronique pour vous parler des grandes lignes de notre plan d'action au Collège communautaire de Saint-Boniface. Tout d'abord permettez-moi de vous signaler que nous avons au Collège communautaire les programmes de deux ans en administration des affaires, et en sciences secrétariales et le programme d'Animation préscolaire offert en cours du soir. Bien entendu, à l'intérieur de ces programmes, une série de combinaisons de cours menant à différentes spécialisations sont possibles.

Cette année nous nous sommes fixés parmi autres, trois objectifs principaux:

Premièrement nous voulons mettre sur pied une grille de cours du soir qui permettrait aux adultes qui veulent continuer à travailler de bénéficier de certains cours d'administration tel la comptabilité, l'informatique, le marketing, la finance et j'en passe, ou des cours en science secrétarial tel la sténographie et la dactylographie; deuxièmement nous voulons augmenter substantiellement le nombre de cours offert en informatique. Ce changement nous permettrait d'offrir une autre concentration, l'informatique à l'extérieur de nos programmes existant; troisièmement conjointement avec le secteur universitaire nous nous proposons de travailler à la mise sur pied d'une école de traduction qui offrirait des cours au niveau du Collège communautaire et universitaire. Nous avons déjà une très bonne réponse au cours du soir que nous offrons actuellement à l'intérieur du programme de traduction proposé. Cette expérience nous confirme le besoin urgent d'un programme de traduction à l'intérieur des cadres actuels.

En terminant, j'aimerais profiter de cette accasion pour vous inviter à venir nous visiter au Collège communautaire. Nous tenterons de répondre à vos questions et nous écouterons vos suggestions avec intérêt.

Normand COLLET

Calendrier

18 octobre

ERIC LUSSIER
(Claveciniste du Manitoba)
à la salle Martial-Caron
du Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
dimanche 18 octobre
20h30

19 octobre:

Causerie
JOHN DANIEL
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche. Université Concordia, Montréal.
"La formation à distance au service des minorités francophones". *20h salle 2127*

21 octobre:

Film: PERCEVAL LE GALLOIS
Salle 1170 à 11h30
Entrée gratuite

22-23 octobre:

CINÉ-CLUB: Les 4 charlots mousquetaires
Jeudi à 20h et vendredi à 11h30 et 20h
Entrée: $2.50



À manger pour tous

La Journée mondiale de l'alimentation vise à encourager tous les Canadiens à s'impliquer dans cette prise de conscience collective.

Problèmes alimentaires mondiaux: aperçu des principales

Il y a quelques années une enquête mondiale à été organisée pour savoir si, au cours de l'année précédente, les habitants des divers pays avaient parfois manqué d'argent pour acheter de la nourriture, plus de 70 pour cent des personnes interrogées en Afrique, au sud du Sahara; 66 pour cent en Inde; 42 pour cent au Mexique; 15 pour cent en Italie et 14 pour cent au Japon et aux États-Unis ont répondu par l'affirmative. (1)

Le problème de l'alimentation qui préoccupe depuis longtemps la communauté internationale a été défini et examiné lors de nombreuses réunions, notamment aux Congrès mondiaux de l'alimentation en 1963 et 1970, à la Conférence mondiale de l'alimentation à Rome en 1974, à la Conférence mondiale sur la réforme agraire et le développement rural (CMRADR) en 1979, à l'issue desquelles de nombreuses déclarations de politique ont été faites. L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture s'efforce de parvenir à un accord intergouvernemental sur les mesures proposées et d'encourager les application.

Trop souvent, le politiques que les gouvernements ont adoptées n'ont pas été mises en oeuvre de façon à avoir l'impact souhaité. De multiples appels ont été lancés pour que l'on atteigne dès que possible des objectifs tels que l'élimination de la sous-alimentation grave; or, cet objectif est réalisable car le monde possède l'argent, les ressources et la technologie nécessaires. Cependant, il n'a pas la volonté politique requise pour orienter les ressources nécessaires vers le développement et la lutte contre la faim.

Afin de renforcer cette volonté, la Conférence de la FAO a institué en 1979 la Journée mondiale de l'alimentation qui sera observée chaque année, le 16 octobre à partir de 1981. La résolution de la Conférence qui institue cette Journée indique qu'elle a pour premier objectif de "faire mieux prendre conscience au public de la nature et des dimensions du problème alimentaire à long terme dans le monde et développer encore le sens de la solidarité nationale et internationale dans la lutte contre la faim, la malnutrition et la misère". Elle a aussi pour objectif d'"appeler l'attention sur les résultats obtenus en matière de développement alimentaire et agricole ainsi que sur les situations d'urgence et les autres besoins graves". (2)

La journée mondiale de l'alimentation offre une nouvelle occasion de faire mieux connaître et mieux comprendre les activités de la FAO. Elle permet de faire circuler des idées et des informations sur les meilleures manières de faire connaître à la communauté internationale les problèmes alimentaires qui préoccupent le commun des mortels.

Une action efficace contre la faim a pour préalable une parfaite compréhension du problème et de la valeur des solutions proposées. Les causes de la faim et les moyens de la vaincre sont des questions qui seront à l'ordre du jour de la Journée mondiale de l'alimentation.

La journée mondiale de l'alimentation a été fixée au 16 octobre car c'est l'anniversaire de la fondation de la FAO en 1945.

*(1) **Human Needs and Satisfaction, a Global Survey.** Enquête mondiale conduite pour la Charles F. Kettering Foundation par Gallup International Research Institutes.*

(2) Résolution 1/79 de la Conférence de la FAO, Rome.

Saint-Jean-Baptiste

"Les Wagonniers du Québec"

Vous les avez vus dans **LA LIBERTÉ** la semaine dernière, maintenant ils sont chez nous à Saint-Jean-Baptiste. Ça ne fait pas beaucoup de chemin en une semaine, mais la famille Robert et leurs compagnons ne peuvent pas se presser. En effet il y a des formalités à compléter et des "paperasses" à attendre avant de traverser la frontière des États-Unis.

En attendant, ils sont arrivés chez nous dimanche après-mide après avoir passé quelques jours chez les Chartiers à Aubigny et une nuit dans les écuries du Stampede à Morris. On a rapidement nettoyé un côté de notre vieille étable pour mettre les 4 beaux chevaux à l'abri. Par contre, le fidèle "Charlie" a préféré garder son rôle de bon chien de garde et est resté au vent et à la pluie sous la charrette.

Nous souhaitons la bienvenue parmi nous à ces sympathiques visiteurs de l'Est. Et si leur séjour doit se prolonger, nous savons que les gens de la région sauront leur offrir la bonne vieille hospitalité traditionnelle.

Bon voyage!

Florent et Céline BEAUDETTE

Calendrier

17 octobre - marcheton Pro-vie (voir article)

18 octobre - dimanche des Missions - collecte spéciale en support du frère Lionel Godard

26 octobre - clinique de sang de la Croix-Rouge

Marcheton "Pro-vie"

Un groupe de Chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm s'est mis l'épaule à la roue, pas pour vous rouler, mais pour vous faire marcher!

Ils ont organisé un marcheton dont les revenus iront à l'organisation Pro-vie pour la lutte contre l'avortement. Alors, gens de Saint-Jean-Baptiste, Saint-Joseph, Letellier, Sainte-Elizabeth, Morris et ailleurs, c'est pour une bonne cause, trouvez-vos des supporteurs et venez marcher! Voici les détails:

- inscription avant 10 heures le samedi 17 octobre au Club de l'âge d'or à Letellier.

- le marcheton commence à 10 heures rue principale à Letellier et continue par le vieux chemin 14 pendant 10 km au nord. Des rafraîchissements seront disponibles ici et là et un autobus ramènera les marcheurs et coureurs (c'est pas défendu) de la ligne d'arrivée au Club où une bonne soupe aux pois sera servie.

En cas de mauvais temps samedi, le marcheton aura lieu dimanche le 18 à 13h30.

Personne contact: Philippe Sabourin au No 758-3512.

CN RAIL

AVIS DE VENTE

NOUS DEMANDONS DES SOUMISSIONS SOUS PLI SCELLÉ, AVEC LA MENTION "SOUMISSION 4030–24-AE-182" CLAIREMENT INDIQUÉE SUR L'ENVELOPPE, adressées à M. P.W. Kirk directeur, achats et stocks, Canadien National, Box 244, Postal Station - "Transcona", Winnipeg, Manitoba, R2C 3R4, qui en acceptera la réception jusqu'à MIDI, mardi 20 octobre 1981, pour l'achat et l'enlèvement, des terrains du chemin de fer, des articles suivants:

1-	Unité NO26003	1 seul.
2-	Unité NO73368	1 seul.
3-	Unité NO75447	1 seul.
4-	Unité NO68151	1 seul.
5-	Unité E071057	1 seul.
6-	Unité CNEZ 704566	1 seul.

- Plymouth 1976
Sedan 4 portes
No de série PH41K6D196744

– I.H.C. 1973
Modèle 200 avec cabine
No de série 4H2F0DH846946

- G.M.C. 1975
Modèle TC20903 pickup 8 pi
No de série TCY245124580

- Ford 1968
Modèle F 502 cadre et monture 14 pi
No de série F50BCD01027

- I.H.C. 1971
Modèle F2010A
No de série 74221G438422

- Remorque isotherme 45 pi 1970
No de série 3088

TERMES DE LA VENTE: F.O.B., "tel quel". Le soumissionnaire choisi devra effectuer le règlement de la transaction en entier dès qu'il aura été avisé que sa soumission a été retenue et avant la prise de possession de son achat. Les véhicules doivent être enlevés en deça d'une semaine de la conclusion de la vente.

Les intéressés devront s'adresser à M. J. Whitaker, supervisor, Garage, CN Express Garage, Plessis Road, Winnipeg, Manitoba. Tél.: **(204) 222-4650**, entre 8h et 17h, du lundi au vendredi, pour fins d'inspection desdits véhicules.

Taxe provinciale en sus, s'il y a lieu. Aucun dépôt préliminaire requis. L'offre la plus haute ni l'une quelconque des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Les soummissionnaires devront indiquer clairement leur nom et adresse postale dans la soumission.

M. P.W. KIRK
DIRECTEUR,
ACHATS ET STOCKS

Saint-Norbert

En spectacle la famille Labossière!

Arrivée à Saint-Norbert le vendredi, 9 octobre, en mini-bus bleu et blanc conduit par le nouveau membre de leur "famille", le québécois, Robert Gagné... Cet autobus est un prêt de la ville de Régina pour leur tournée nationale d'une durée d'un an! En échange, ils sont "ambassadeurs" de cette ville, offrant à leurs hôtes de la part du maire, épinglettes de l'Hôtel de ville et cartes historiques de la Saskatchewan.

Premier arrêt de la tournée... Saint-Norbert! On les reçoit à bras ouverts!

À l'école d'immersion dans l'après-midi, vêtus de complets bruns avec vestes frangées, ils animent un atelier pour environs 270 élèves. Quoique la mélodie du "Chapeau à trois coins" (une autre version du chapeau à quatre bosses) fut difficile à chanter; et quoique la musique du violon d'Eugène fut enterrée par le brouhaha des jeunes faisant le train (Elle valait la peine d'être entendu!) ... je cois que la présentation a été appréciée par jeunes, profs et parents. En après-midi, cependant, nous n'avons eu aucun soupçon du spectacle à venir...

En veillée, à la salle Ritchot, avec leur décor, micros, amiplificateurs, haut-parleurs, instruments et batterie au complet, ils donnent un spectacle sans pareil! C'est dommage que leur auditoire de l'après-midi ait été privé de tout cela!

Vêtus de pantalons blancs et de blousons dorés, ils nous ont régalés avec une grande variété de chansons populaires et originales. "Je veux marcher avec toi" de Christiane, est très belle. "Mets du feu dans la cheminée" (G. D'or) y ajouta une note nostalgique. Ils ont un excellent rapport avec l'auditoire. À aucun moment ils ne perdent leur entrain et leur chaleur!

À tour de rôle, on apprécie les voix riches et expressives de Christiane et Robert, la belle voix de ténor d'Eugène et les voix très prometteuses de Vincent et Aimé. Ce dernier chantant Guantanemera en espagnol donne l'impression d'être un vrai Mexicain avec son sombrero! Vincent, à la batterie, captive l'attention de toutes les jeunes adolescentes. Chaque membre du groupe complète bien l'autre pour émettre un son très plaisant. La petite Mimi vole nos coeurs avec sa remarquable voix claire et juste (pour ses 5 ans)! Suite à sa propre composition "C'est le front.." elle exécute un "allélulia", accompagnée de sa famille, d'une façon sensationnelle! Bravo Mimi!

Le technicien, Eric Tremblay (aussi du Québec) réussit à balancer parfaitement ses micros et à ajuster le volume à un décibel qui nous permet de réfléchir et apprécier sans assourdir. Félicitations!

Suivent, quelques commentaires recueillis suite au spectacles:

"... Un excellent spectacle pour toute la famille".

"... La famille Labossière est la preuve que les francophones de l'ouest peuvent encore survivre. Bravo!

"... La foule ne finissait plus de les acclamer avec des rappels"

"... Spectacle formidable! Au plaisir de vous revoir au Festival."

"... Un groupe des plus dynamique et tout à la fois des plus sympathiques"

"... Un spectacle de qualité professionelle ... à ne pas manquer!"

Le Comité culturel de Saint-Norbert tient à souhaiter bonne chance, à la famille Labossière dans sa tournée canadienne. Nous sommes fiers d'avoir été les premiers à vous recevoir. On souhaite aussi beaucoup d'énergie à votre petite coordonnatrice Ginette Dupuis!

Claudette McDONALD
Présidente, Comité culturel de Saint-Norbert.

Otterburne

72e anniversaire de mariage

C'est le 27 septembre 1981, à Otterburne au Manitoba, que M. et Mme Hilaire Robidoux célébraient leur 72e anniversaire de vie conjugale. La fête commença le matin à la grand-messe, suivit du dîner chez M. et Mme Robidoux. Une trentaine d'amis et d'enfants se sont réunis pour fêter une peu plus tard dans l'après-midi.

M. et Mme Hilaire Robidoux vinrent du Québec s'installer au Manitona en 1911. De leur union naquit un fils unique, Louis qui s'installa également à Otterburne. Leur foyer s'ouvrit aussi à deux filles dont Sr Léonne Valois et Mme Dosa Vermette. M. et Mme Hilaire Robidoux comptent actuellement 8 petits enfants et 18 arrière-petits-enfants. Ils ont toujours travaillé le terrain à Otterburne. M. Robidoux a travaillé comme menuisier quand ils ont bâti l'église à Otterburne.

Mémère est âgée de 90 ans et Pépère de 93 ans et croyez moi, c'est jeune.

Les heureux jubiliaires m'ont accordé la plaisir de prendre une photo pendant qu'ils se donnent un beau gros baiser.

Les jubiliaires ont reçu une lettre de félicitations de M. Lyon. Premier Ministre dont copie ci-dessous:

Chers Monsieur et Madame Robidoux,

Il me fait plaisir d'apprendre que vous allez célébrer le soixante-douzième anniversaire de votre mariage, le 27 septembre prochain.

C'est certainement un heureux événement et je voudrais joindre mes félicitations et mes voeux les meilleurs à ceux de votre famille et de vos amis.

Votre anniversaire marque sûrement une étape importante de votre vie à deux riche en chers souvenirs.

Je vous prie d'agréer, chers Monsieur et Madame Robidoux, avec mes respectueux hommages, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Le Premier Ministre,

Sterling Lyon
le 21 septembre 1981

Arthur POIRIER

40e anniversaire de mariage



En ce beau dimanche, 13 septembre 1981, Guy et Béa Morier célébraient leur 40e anniversaire de mariage. Une courte cérémonie religieuse présidée par l'abbé Odilon La Rochelle et le père Gilles Primeau dut suivie d'une fête familiale regroupant la famille immédiate.

Guy et Béa sont les parents de Pauline, Louise (Mme Ernest Letourneau) et Pierre (et son épouse Nicole Dupéré) et les heureux grandparents de Charles et Alix Létourneau et de Sofie et Benoît Morier.

INTERROGATION

Pourquoi t'inquiètes-tu ?

Mort de Sadat - Attentat à la bombe - Grondements de Guerre - Inflation galopante - Tensions fédéral provincial - Prix de l'essence - Commande à l'épicerie - Coût d'une voiture - Achat d'une maison - Renouvellement de l'hypothèque - Hiver rigoureux - Professeurs fatigués - Menace de grève - Timbres à 30¢ - Constitution - Chômage -

Tous ces mots porteurs de réalités tristes et épeurantes nous font face chaque fois que nous parcourons le journal, que nous allumons la radio, qui nous comptons passer une soirée tranquille devant le télévision. L'inquiétude naît et nourrit le stress et les ulcères...

Vient un moment quand il fait bon lire autre chose, entendre autre chose, voir autre chose. Voici un texte de B. Lacroix que je reprends et adapte à chez nous; il m'a touché... puisse-t-il faire autant pour vous...

"Regardez vos forêts. Or je vous dis que Salomon lui-même dans toute sa gloire n'a pas été vêtu comme l'une d'elles.
Que si Dieu colore ainsi vos automnes et des feuilles qui demain partiront au vent et seront brûlées aux champs, ne peut-il pas faire autant sinon plus pour vous, gens du Manitoba?
La vie n'est-elle pas plus que vos forêts et votre corps plus que le revêtement des arbres?
Voyez les oiseaux de l'automne, outardes et canards sauvages: ils n'ont ni semé, ni moissonné, ni engrangé, et votre Père les nourrira durant leur voyage.
Regardez les moineaux: ne valez-vous pas plus qu'eux?
Qui de vous en s'inquiétant peut ajouter une seule coudée à la longueur de sa vie, une seule heure à la longueur de la journée?

Observez les abeilles qui viennent boire à l'eau des fleurs de vos jardins. Elles n'ont ni outres ni digues. Elles ne se plaignent pas de la sécheresse. Elle ne font ni irrigation ni réserves. Elles croient à la rosée, elle ne s'inquiètent pas. Le Père sait ce dont elles ont besoin.

L'eau qui coule entre vos doigts
retient-elle la main qui l'accueille?
La pluie qui pleure sur vos champs
empêche-t-elle le soleil de les sécher?
Les pierres qui traînaillent dans la rivière
vont-elles en changer le parcours?
Ce vent qui souffle dans les plaines
emporte-t-il les projets de demain?
Le blé qui dort dans les greniers
refuse-til de pourrir en terre?
Les arbres qui laissent envoler leurs feuilles
se reposent-ils sans croire à demain?
L'enfant qui s'endort dans les bras de sa mère
croit-il que demain ne se lèvera pas?

Voilà pourquoi je vous dis: Ne vous inquiétez pas pour votre vie de ce que vous mangerez, ni pour votre corps de quoi vous le vêtirez. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture et le corps plus que le vêtement?

Oui, cherchez le royaume de Dieu et tout cela vous sera donné par surcroît".

Claude BLANCHETTE, ptre.

Vie sociale

Baptêmes

Sara Michelle **Martin**, fille de Daniel et Aurore **Martin** née le 7 juillet 1981 et baptisée le 27 septembre 1981. Parrain et marraine: Claude et Irène **Martin**.

Mariages

Le 26 septembre en l'église St Gérard de Winnipeg, mariage de Suzanne **Clément** d'Aubigny et de Donald **Bertrand** de Winnipeg.

Anniversaires

25e anniversaire de mariage d'André et Collette **Huberdeau**, le 10 octobre, 1981.

Le 28 octobre, Mme Louise **LeGal** de Saint-Adolphe fête son 77e anniversaire de naissance.

- 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Georges **Grégoire** de Saint-Jean-Baptiste, célébré le 10 octobre.

- 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Georges **Bruneau** de Saint-Jean-Baptiste, célébré le 11 octobre.

DIMANCHE MISSIONNAIRE MONDIAL 18 OCTOBRE 1981



PRIÈRE MISSIONNAIRE

Père, nous ne sommes pas encore une Église
Mais des croyants côte à côte
Nous te prions de faire de nous une communauté chrétienne vivante
Une fraternité d'hommes, de femmes et d'enfants unis, en ton Nom.
dans la foi, la prière et les gestes de solidarité.
Rassemble-nous par ton Esprit
pour qu'ensemble
Nos bâtissions un monde de paix, de justice et d'amour
Nous te le demandons par Jésus ton Fils Notre-Seigneur.

Amen,

Extraits du message du Pape Jean Paul II

"Chers frères et soeurs dans le Christ!

"La Journée mondiale des Missions est un événement important dans la vie de l'Église. On peut dire que son importance ne fait que coître.

Pour une église missionnaire

"La Journée mondiale des Missions est l'occasion par excellence pour une prise de conscience générale du devoir missionnaire, et pour rappeler à tous les membres de l'Église, quelle que soit leur fonction ou leur place, que ce devoir s'adresse à eux.

"Le Journée mondiale des Missions est une occasion pour chacun de faire là-dessus un examen de conscience et d'exposer au peuple de Dieu la doctrine de l'Église: en effet, l'avenir de l'évangélisation du monde est en jeu. Si tous les chrétiens étaient persuadés de leurs devoirs missionnaires, les difficultés seraient moins lourdes.

Une Église fermée sur elle-même, sans ouverture missionnaire, est une Église inachevée ou une Église malade. L'exemple de l'éveil missionnaire dans les jeunes Églises peut rappeler cette vérité aux Églises anciennes qui, après avoir développé un effort admirable, semblait souvent se laisser aller au découragement et au doute quant à leur devoir missionnaire.

Le service missionnaire du Pape

Mes voyages en Amérique latine, en Afrique et en Asie, ont eu une finalité éminemment religieuse et missionnaire , comme je le disais avant mon départ pour l'Afrique. J'ai voulu moi-même annoncer l'Évangile, me faisant en quelque sorte catéchiste itinérant; j'ai voulu encourager tous ceux qui sont à son service, qu'ils soient originaires du lieu ou qu'ils soient venus d'autres pays pour se mettre au service d'une Église locale. À tous, j'ai voulu rendre hommage et exprimer mes sentiments de reconnaissance au nom de l'Église Universelle.

La fonction évangélisatrice de la famille

"En faisant appel à la collaboration de tous, je voudrais m'adresser tout particulièrement aux familles chrétiennes. Notre époque a besoin que l'on remette en valeur l'importance de la famille, de sa vitalité et de son équilibre.

Par leurs paroles et par le témoignage de leur vie, selon l'enseignement de l'exhortation apostolique Catechesi Tradendae, les parents sont les premiers catéchistes de leurs enfants (no: 68). Dans cette action, la prière doit occuper la première place; qu'il me soit permis d'insister sur ce point. La prière, en effet, malgré le renouveau magnifique que l'on constate ça et là, continue à être difficile pour de nombreux chrétiens, qui prient peu.

L'éducation donnée aux enfants pourra alors les ouvrir au dynamisme missionnaire et à la dimension complète de la vie chrétienne, parce que les parents et les autres éducateurs seront eux aussi imprégnés d'esprit missionnaire inséparable du sens de l'Église.

Les oeuvres pontificales missionnaires au service de la mission universelle

"L'organisation de l'action missionnaire pendant le mois d'octobre, mois des Missions, dont la Journée mondiale est le point culminant, est confiée aux Oeuvres pontificales missionnaires, parce que l'institution de cette journée est dûe à leur initiative.

Elles sont l'institution destinée également à promouvoir la coopération missionnaire de chaque Église particulière, de chaque Evêque, de chaque paroisse, de chaque communauté, de chaque famille et de chaque personne. Ceci étant un devoir pour tous, on peut demander à chacun de soutenir en priorité l'action des Oeuvres pontificales missionnaires.

"C'est une source de joie de constater l'intérêt grandissant chez beaucoup de chrétiens pour les besoins des Pays et des Églises du Tiers-Monde. Néanmoins, il convient d'accorder une place privilégiée aux Oeuvres pontificales missionnaires parce qu'elles soutiennent l'annonce directe de l'Évangile, qui est le devoir fondamental et propre de l'Église. C'est par cette annonce qu'est posé le fondement de développement vrai et de la véritable libération humaine.

"En conséquence, le mois d'octobre doit être partout le mois de la mission universelle, le mois de l'aide missionnaire réciproque sous l'égide des Oeuvres pontificales missionnaires.

"Enfin, et vous aurez à coeur de le rappeler, la coopération missionnaire ne doit par être compromise par la crise économique actuelle, dont souffrent tous les pays du monde. Que cette crise ne devienne pas, pour les chrétiens des pays riches, une excuse pour restreindre leur propre générosité!

Tous ceux qui participent à l'Eucharistie sont invités à participer aussi à la mission du Christ, à porter son message à tous les hommes: c'est pourquoi la liturgie eucharistique doit être au centre de la journée mondiale des Missions.

À vous, chers Frères dans l'Episcopat, à tous les missionnaires qui se prodiguent sans compter pour la moisson, à vous, les Communautés diocésaines, et à ceux en particulier qui sauront comprendre cet appel et y répondre avec une générosité inspirée par le renouveau intérieur, j'envoie de grand coeur la Bénédiction Apostolique.

Joannes Paulus P.P. II

Dans ma paroisse, que faire pour être missionnaire?

"La grâce de renouvellement ne peut croître dans les communautés chrétiennes à moins que chacun d'elles n'étendent le rayon de sa charité jusqu'aux extrémités de la terre et qu'elle n'ait pour ceux qui sont loin, une sollicitude semblable à celle qu'elle a pour ses propres membres".

VATICAN II

UNE SUGGESTION! UN PROJET!

Que répondre à la question suivante:
"Dans votre paroisse de quelle façon avez-vous intégré la dimension missionnaire à l'éducation de la foi?"

Pourquoi ne pas former un
COMITÉ MISSIONNAIRE PAROISSIAL?

CE QUE SOUHAITERAIT FAIRE CE COMITÉ?

- ressourcement au contact de l'Évangile;
- évangélisation en prenant en charge les événements missionnaires pour les faire vivre par la communauté paroissiale... en ouvrant à la fraternité.

QUE SERAIT CE COMITÉ?

- une équipe **coresponsable** avec un projet concret;
- une équipe **cofraternelle** qui ouvre à la fraternité et à la mission;
- une cellule de **ressourcement** et **d'évangélisation.**

COMMENT METTRE SUR PIED CE COMITÉ

C'est simple, et pour les pasteurs déjà surchargés, cette démarche peut se faire sans leur apporter du surcroît. Des laïcs, parents de missionnaires ou laïcs déjà sensibilisés aux questions missionnaires peuvent penser ensemble la mise sur pied d'un tel comité. Ils peuvent demander les services de l'équipe diocésaine de l'Office de pastorale missionnaire qui mettre à leur disposition leur temps et des instruments de travail adéquants.

Quand j'entends "MISSIONNAIRES" est ce que j'entends tout?

Lomer Laplante, omi,
animateur de l'AMMI.

Ne penser qu'aux missionnaires éloignés

Le mois d'octobre, qui est le mois des missions, évoque souvent chez la plupart des gens, la pensée des missionnaires qui ont quitté leur pays pour aller au loin, en pays inconnus, se dévouer auprès de peuplades non encore rejointes par l'Évangile ou du moins très peu pénétrées de son influence. Sans trop savoir bien des fois, comment les missionnaires s'y prennent pour annoncer l'Évangile, sur quelles conditions de promotion humaine ils doivent se pencher pour le faire, dans quel contexte culturel ils doivent intégrer le message du Christ, nous leur faisons confiance et avec raison, car ils voient sur place les besoins réels. Il faut donc continuer de prier pour eux et leur donner notre appui financier. Ils ont besoin de tout cela pour bien fonctionner et aider ces peuple à sortir de leur misère, à connaître Dieu vraiment.

Mais, nous contentons-nous seulement de miettes quand il s'agit de partager et nous donnons-nous bonne conscience de ne faire davantage?

D'autre part, nous avons besoin de nos missionnaires à l'étranger, pour nous éveiller toujours plus à la situation de nos frères d'un peu partout dans le monde, qui n'ont pas eu comme nous le privilège d'être nés dans un pays foncièrement chrétien, où les valeurs de l'Évangile sont encore à l'honneur, où la foi en Dieu est encore vivante et se porte vers un Dieu toujours plus et mieux connu de l'intérieur des personnes.

Penser trop peu aux missionnaires d'ici

Le mois des missions évoque trop peu dans la pensée des gens, l'apostolat des missionnaires qui nous entourent et qui peuvent passer tout simplement inaperçus: nos missionnaires auprès des Indiens-Métis et ceux du Grand Nord. On y est habitué. Ils n'ont la saveur des missionnaires qui viennent de loin, qui nous parlent de cultures étrangères, de situations et de coutumes toutes différentes des nôtres. Nous nous pensons peut-être bien informés de la situation de nos frères Indien-Métis et Inuit; nous les voyons tous les jours et même, nous les coudoyons. Pourtant, ces missionnaires n'ont pas moins besoin de nos prières, de notre intérêt, de notre appui moral, même si au point de vue matériel, ils sont plus à même de bénéficier des avantages du pays.

Mais nous donnons-nous bonne conscience d'ignorer ou de passer à côté de ce secteur missionnaire de l'Église?

Ils ont pourtant besoin de nous et nous avons besoin d'eux, d'autant plus qu'ils sont peut-être plus menaçants qu'on aimerait le penser: c'est qu'ils nous questionnent plus que d'autres au niveau de nos relations vis-à-vis de nos frères Indiens-Métis et Inuit.

Oublier la dimension missionnaire de notre baptême

En pensant aux missions, on peut penser aux autres sans penser à soi, sans prendre conscience de la dimension missionnaire de notre vie chrétienne. Dimension qui a ses racines dans notre baptême, qui nous a fait solidaires de tous ceux qui appartiennent au Corps du Christ ou qui sont appelés à y parvenir. On ne peut laisser à nos missionnaires éloignés ou de chez-nous le rôle qui est la nôtre, on ne peut se décharger sur eux d'une responsabilité qui est une exigence de notre baptême. Chrétiens, nous sommes tous missionnaires, Il n'y a pas d'endroit où nous puissions nous départir de ce caractère essentiel de notre vie chrétienne.

Mais comment se vivre missionnaire? On pourrait dire qu'on l'est plus parce qu'on est comme chrétien, que par ce qu'on dit ou qu'on fait. Il reste toutefois qu'on n'est pas missionnaire quand on n'est pas habité d'une certaine vitalité chrétienne, d'une certaine qualité de vie chrétienne.

Avons-nous à coeur de sortir d'un certain enfantillage chrétien pour revêtir une vie d'adulte chrétien qui ait valeur missionnaire? On peut encore ici se donner bonne conscience en passant à côté de ce que Dieu attend de nous.

L'AMMI dans ce contexte

C'est dans ce contexte que s'inscrit et se veut le travail de l'Association missionnaire de Marie Immaculée et de son Centre missionnaire. L'AMMI, c'est le regroupement de ceux qui portent dans leur coeur, quelque chose du même appel que les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée. C'est parce qu'ils partagent leur souci d'aller porter l'Évangile aux pauvres, aux démunis, aux marginaux, qu'ils se sentent en lien avec eux. Regroupement réel, mais souple, qui se veut au minimum de structeures, mais qui est tout ouvert à ceux qui d'une façon ou d'une autre, veulent grandir chrétiennement et donner au caractère missionnaire de leur vie baptismale de se développer, surtout en rapport aux pauvres à évangéliser.

C'est le pourquoi des rencontres régulières des Équipes missionnaires de l'AMMI, moments de croissance personnelle et chrétienne où en prenant conscience de sa mission de chrétien, on se relie en même temps à l'apostolat de certains missionnaires originaires de chez-nous, oeuvrant à l'étranger ou au pays. C'est le pourquoi des grandes rencontres de l'AMMI:

Souper-Rencontre et Rencontre-Champêtre. C'est le pourquoi du Bulletin missionnaire': "Mon frère et moi" qui invite à une vie toujours plus chrétienne et donne voix aux missionnaires reliés à l'AMMI.

Il est important pour chacun de prendre conscience de sa vocation missionnaire reçue au baptême et inscrite au fond de lui-même. Plus chacun lui sera "oui" comme Marie, plus l'Église deviendra ce qu'elle est appelée à être: le levain de la pâte humaine pour la construction du Monde Nouveau.

AMMI centre missionnaire oblat
C.P. 721, Winnipeg, Man. R3C 2K3.

"Mes dessins la disent, la crient, la chantent, la dansent!"



Ici ou ailleurs nos missionnaires parlent...

du Père Claude Sumner (Addis Abeba - Éthiopie

Je vous remercie de la carte signée par Mgr Hacault et par ceux qui s'intéressent à l'Église de Saint-Boniface répandue à travers le monde! Je regrette que cet été je prenne pas la route du Canada, mais de plusieurs pays où j'ai été invité à donner des conférences. Mais l'an prochain, nous nous reverrons certainement.

du Père Raymond Campeau - revenu d'Ouganda -

Je n'ai pas fait long feu en Ouganda. En mars, j'ai dû être hospitalisé à la suite d'un infarctus. Petit à petit, je reprends mes forces et peut-être, après un an de repos, les médecins vont me permettre d'y retourner. Il est vrai qu'on peut être missionnaire de coeur, ici au Canada, mais si tous, un jour, décidaient ne l'être que de coeur, l'Afrique et bien d'autres pays se videraient bien vite de ceux qui y sont au service de ces autres Églises et qui leur apportent un témoignage vivant de leur foi. J'attends les résultats du médecin avant de prendre une décision; cependant, il est possible que j'aille à Saint-Boniface à l'automne...

du Père Pierre Dumaine - actuellement à Nnyenga Parish - en Ouganda

Si vous ne le savez pas déjà, vous serez intéressés de savoir que l'Ouganda vient d'être enrichi de deux nouveaux évêques africains. L'un succède à un évêque blanc, à Moroto, province appelée Karamoja: l'autre inaugure un nouveau diocèse appelé Soroti, pris entièrement sur le diocèse de Tororo. Nous avons donc maintenant 13 diocèses dans le pays, avec 11 évêques africains. On pourrait se demander si Rome se hâtera, par superstitution de fonder un 14e diocèse, ou d'avantage. Ha! Ha! Je suis sûr que le chiffre "13" n'inquiète aucunement le Saint Père! Mais il y a quand même un besoin sérieux de fonder encore au moins un autre diocèse, sinon deux, seulement sur le territoire de notre Archidiocèse ici, avec les 800,000 catholiques et plus que nous avons.

de Soeur Berthe Buron - à Buenos Aires, Bésil.

Comme nous sommes missionnaires et adoratrices, nous exposons nos difficultés et désirs à notre bon Jésus Eucharistie pour qu'Il bénisse et fasse fructifier le travail pour le bien des âmes.

du Frère Fernand Brémaud - actuellement en Zambie -

En juin 1971, je remettais les pieds (avec le reste aussi) en Zambie. Mgr me dit: "Occupe-toi de faire les fenêtres et portes en métal pour la cathédrale (alors en construction). Il te faudra aussi aller dans les autres postes pour voir aux plants diesel-électriques, systèmes d'eau et d'autres réparations et entretien..." Ainsi, 8 jours après mon arrivée, je pris la route et j'y suis depuis. Moi qui aurais aimé la vie tranquille du fermier-maître-chez-soi, (j'en rêve encore aujourd'hui) me voici vagabond, à la merci de tout un diocèse, Je dois avouer que la plupart de mes clients sont plutôt indulgents.

du Père Jean-Luc Fortin - en Ouganda -

Quand je suis revenu en Ouganda, l'an dernier, au mois de novembre, mes confrères et leurs paroissiens espéraient tous avoir passé le pire de la tempête et croyaient que le pays commençait à remonter la pente. Ils se trompaient. Les élections de décembre qui devaient être libres et honnêtes se sont révélées une farce magistrale et dispendieuse où l'intimidation et la tricherie ont été les principales étoiles qui ont présenté à Milton Obote la présidence qu'il voulait à tout prix, dans un décor de violence et d'insécurité qui a duré jusqu'à maintenant. Il semble que c'est la politique du parti de harasser les autres par tous les moyens, surtout les gens les plus influents, de sorte que l'opposition soit simplement une autre farce, et que le pouvoir reste toujours dans les mains de ceux qui le détiennent.

Comment être témoins du Christ et de sa charité dans une telle situation? Nous sommes impuissants pour changer les conditions, mais notre présence est notre meilleur témoignage: présence réconfortante pour ceux qui souffrent de ces injustices; présence embarrassante pour ceux qui causent ces souffrances, car nous sommes une fenêtre qui permet au monde extérieur de se rendre compte des faits.

du Père Jacques Bruyère - de Manille, aux Philippines.

Je suis nommé à la paroisse Mary the Queen, à Manille, une des belles paroisses chinoises ... La Chine Rouge ouvre à peine une petite fenêtre au monde. La plupart de nos Pères Chinois sont en camp de travail, toujours sous surveillance. L'État s'impose à toutes les Églises. Plusieurs de nos Pères y sont allés très prudemment. Ils en reviennent tout peinés de la situation là-bas. On n'accepte pas les missionnaires étrangers. L'Église catholique "patriotique" refuse les avances du Pape. Ce dernier nous a réservé une très belle visite. Je l'ai vu deux fois, célébré la messe deux fois avec lui.

- à son départ pour l'Arique, l'an dernier, **le Frère Lionel Godard**, de la paroisse Saint-Jean-Baptiste, avait été aidé d'une façon spéciale par ses coparoissiens; il peut maintenant se déplacer facilement et vaquer à ses nombreuses occupations. Voici ce qu'il écrivait chez lui: "Je viens de recevoir ma petite camionnette; je suis allé la chercher à Dar es Salaam, la capitale de la Tanzanie, et je suis en route pour Rulengé. J'espère y arriver dans quatre jours si tout va bien. Aujourd'hui, je ne peux avancer, car il y a une forte pluie et la route est recouverte de 4 pieds d'eau. J'espère que demain l'eau sera partie et que je pourrai continuer mon voyage; c'est très difficile de trouver du pétrole ou du diesel. Le pays peut en importer une quantité limitée seulement.

- très brève autobiographie du **Père Denis Bernardin**, qui vient de repartir pour la Zambie...

Depuis le 8 décembre 1958, plus de 22 ans, je suis prêtre-missionnaire en Zambie qui était autrefois la Rhodésie du Nord, une colonie anglaise. Les premiers deux mois, avec deux autres jeunes, nous avons appris la langue des Babemba et, ce qui n'est pas de moindre importance, leurs coutumes ainsi que leur passé et leur traditions. Quand les pionniers du Manitoba venant du Québec arrivaient par ici, les premiers Pères Blancs commençaient à s'établir en Rhodésie du Nord, en 1895, à la mission de Kayambi, mot qui signifie "début".



Pierre Fissette p.m.e., Gyslaine Dubé s.b. Denis Bernardine p.b

C'est là que je m'initiai, les deux premières années; ensuite, ce fut Chalabesa, Chilonga, Katibounga, Moulilansolo, et de nouveau Chalabesa, où nous sommes trois Pères et un Frère. Parce qu'on manque de personnel, je travaille du côté du chef Kopa depuis dix ans, seul (assisté de mon Ange gardien et influencé par le Saint Esprit, bien sûr), à visiter et soutenir 20 succursales dans un rayon de trente milles; chaque centre (ou succursale) a un conseil paroissial, les syndics, plus un ou deux catéchistes, et au moins deux chefs de prière. C'est le rôle du Conseil paroissial de les pousser ou encourager à bien fonctionner. Tous les deux mois, ils se réjouissent de ma visite... moi leur pasteur, pour la confession, la messe, les baptêmes, arranger et bénir les mariages, et aussi, bien sûr, extraire les mauvaises dents (car les dentistes sont bien loin).



Porter beaucoup de fruits...

Question pertinente entre toutes. Essayons d'y répondre à l'aide de certains passages plus éclairants de la Bible.

Un des aspects de la vie de saint Paul; le grand apôtre, peut nous aider à saisir où situer la fécondité de tout apôtre. Cet aspect est celui de ses souffrances endurées pour le Christ de l'Église. Dès sa vocation, le Seigneur lui a laissé savoir qu'il lui montrera combien il devra souffrir pour son Nom (Act. 9:16). Saint Paul comprend toutes la valeur de ces souffrances, au point qu'il paraît s'en vanter. "Nous portons partout et toujours en notre corps les souffrances de mort de Jésus, pour que la vie de Jésus soit, elle aussi, manifestée dans notre corps... Ainsi donc, la mort fait son oeuvre en nous, et la vie en vous" (2Cor. 4:10-12). Plus loin, il dira: "Ils sont ministres du Christ?... Moi, plus qu'eux. Bien plus par les travaux, bien par les emprisonnements, infiniment plus par les coups..." (2Cor. 11:23). Aux Galates: "Mes petits enfants, vous que j'enfante dans la douleur..." (Gal. 4:19).

Cette souffrance "par amour", celle qui fut nommée, avec saint François-Xavier, patronne des Missions, Thérèse de Lisieux, l'a bien connue. Elle disait sur son lit de mort: "Je ne pourrais jamais comprendre tant de souffrances, si ce n'est à cause de mon immense désir d'aider les âmes!"

Le Sauveur lui-même nous avertit de la nécessité de cet amour. "Je suis la vigne et vous les sarments. Celui qui demeure en moi et moi en lui, celui-là porte beaucoup de fruits; ... demandez ce que vous voudrez et vous l'aurez. C'est la gloire de mon Père que vous portiez beaucoup de fruits... (Jn 15: 5. 7. 8.) Il ajoute: "Le Père lui même vous aime parce que vous m'aimez..." (Jn 16: 20-24. 27).

Amour et sacrifice vont ensemble. La souffrance creuse l'intensité de l'amour du désir, de la demande. Lui-même, le divin Sauveur, dira avant son sacrifice: "...si le grain de blé tombé en terre ne meurt pas, il demeure seul; mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruits (Jn 12:24). Une idée semblable revient dans la prière sacerdotale: "Pour eux je me sanctifie... je prie aussi pour ceux qui, grâce à leur parole, croiront en moi" (Jn 17: 19-20).

Dieu est l'Être par essence, généreux, qui ne peut se laisser vaincre en générosité. Quand, par sa grace, il produit un acte vraiment généreux dans sa créature il y a là comme un écho de lui-même, de sa bonté infinie, il est lui-même en admiration et comme provoqué à un retour aux répercutions infinies!... C'est ce qui s'est produit quand la pauvre veuve mit dans le tronc du temple les deux piécettes prises sur son indigence, quand Madeleine brisa le vase de parfum précieux et qui embaume encore le monde entier, quand, dans les débuts du peuple choisi Abraham immola Isaac, son fils unique. Yahvé voyait alors l'écho de sa propre générosité et semblait comme fou de joie. "Je jure par moi-même, parole de Yahvé: parce que tu as fait cela, que tu ne m'as pas refusé ton fils, ton unique, je te comblerai de bénédictions, je rendrai ta postérité aussi nombreuse que les étoiles du ciel et que le sable qui est sur le bord de la mer... "(Gen. 22: 16-18).

C'est de cette façon qu'on peut porter du fruit. Ce qui tente d'expliquer le rôle des moines et des moniales dans le champ des Missions.

Un moine cistercien.

Direction d'école en côté d'Ivoire (Afrique)

Ce fut mon travail pendant cinq des quinze années passées dans ce pays d'Afrique de l'Ouest. Cette école primaire est en plein centre d'un quartier populaire de la ville d'Abidjan, capitale du pays.

Diriger une école là-bas n'est pas tout à fait la même chose qu'ici. C'est que en Côté d'Ivoire nous n'avons pas de Commissions scolaires. Il y a une Direction diocésaine qui fait l'embauchage des enseignants et c'est tout. Il faut faire marcher l'école. Dans la mienne j'avais 1000 garçons répartis en 20 classes. Une grande cour en sable où j'allais planter une soixantaine d'arbres pour rendre l'endroit un peu plus agréable pour mon petit monde.

Là-bas le directeur de l'école doit s'occuper de tout: recevoir les parents pour l'inscription des nouveaux élèves, pour les diverses attestations, les faire venir pour les cas d'école buissonnière, etc... Il faut aussi s'occuper des maîtres et des multiples problèmes de leur classe, faire de courtes visites pendant leurs leçons pour les encourager et les aider et leur donner quelques conseils, surtout dans le cas des jeunes maîtres à leurs premières années dans le métier.

Et dans tout ce travail que j'ai fait là-bas je crois que le Christ a gagné un peu lui aussi. C'est, en fin de compte, pour ça que j'y allais. Et je ne l'ai jamais regretté. Le Royaume en vaut bien la peine.

(Frère Jean-Marie Larochelle, Marianiste)



Un groupe de mes élèves devant mon bureau.





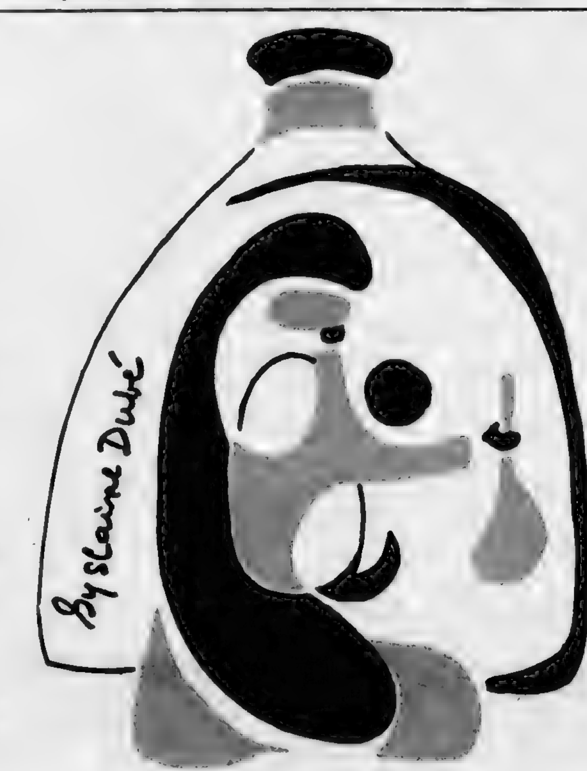
Pour plus de renseignements, appellez la Commission de mission du diocèse au No 247-9851

En 1965, la Sainte-Enfance devient l'Oeuvre pontificale missionnaire des enfants (O.P.M.E.) et la revue "Frères lointains" permet aux jeunes Canadiens de faire connaissance avec les enfants d'autres pays.

C'est en 1973 que le père Jacques Levac, s.j., avec une équipe de collaborateurs, fusionne l'O.P.M.E. et le mouvement "Jeunesse en marche" (issu de la Croisade eucharistique) sous le nouveau nom de SERVICE MOND-AMI. Aujourd'hui, avec ses revues AMISON et AMIGO, le Service invite les jeunes à bâtir un monde ami dans leurs écoles, leurs familles, leurs quartiers, en solidarité avec tous les enfants du monde.

À travers toutes ces transformations, la Sainte-Enfance a toujours compté des M.I.C. parmi ses responsables. En 1980, c'est **S. Lise Doucet** qui a relevé le défi au sein de l'équipe de la direction nationale.

La formation et l'information des animateurs du Service Mond-Ami se fait lors des **Sessions nationales annuelles. Le thème de 1981: ATTENTION... C'EST L'TEMPS**



DIMANCHE MISSIONNAIRE MONDIAL 18 octobre 1981

COMMUNAUTÉS VIVANTES SOLIDAIRES DU MONDE

- C'est le temps fort pour prendre conscience de nos responsabilités face à l'évangélisation du monde...

Saint-Adolphe

75e anniversaire des Filles de la Croix

Anciens et anciennes du couvent de Saint-Adolphe, on vous invite à venir fêter le 75e anniversaire de l'arrivée des Filles de la Croix à Saint-Adolphe le dimanche 25 octobre 1981.

Un grand nombre des Filles de la Croix qui ont oeuvré à Saint-Adolphe seront de retour à cette occasion pour revivre les bons moments des années passées.

Nous attendons aussi la présence des élèves des divers classes depuis le début du couvent en 1906! Êtes-vous un de ceux-ci? Si oui, planifier dès maintenant d'être parmi nous. On vous attend!

Programme

14h00 Messe dominicale - Église de Saint-Adolphe

au gymnase de l'école:

15h00: thé goûter

15h30: programme musical

16h00: discours

16h30: rencontre amicale

À l'école -

Les activités sont nombreuses et intéressantes, surtout les joutes de football, professeurs contre élèves. Il y a eu deux rencontres- les élèves de la 7e et 8e années anglaises contre les professeurs. Ceux-ci furent les vainqueurs ainsi qu'à la joute contre la 9e année. Les profs tiennent bon!

Plusieurs élèves des 6e, 7e, 8e et 9e années se rendirent jeudi soir au spectacle de Pauline Julien. Ils en ont bien joui.

Il y eut un recyclage local des professeurs avec M.M. Jean Beaumont, surintendant et Henri Grimard assistant-surintendant, afin de planifier notre année scolaire, identifier nos objectifs de l'année, et choisir les divers activités qui contribueront à la vie étudiante.

La construction se termine tranquillement, alors bientôt vous pourrez venir voir toutes ces améliorations, classes, gymnase et salle tout usage sans oublier la maternelle qui est quelque chose de bien!

Edmée LE GAL
Denise HANCOX

Calendrier

Le 19 octobre à 20h, salle A, assemblée de la Ligue des femmes catholiques précédée de la messe à 19h30. Toutes les dames de la paroisse sont les bienvenues.

Saint-Malo

Les Chevaliers de Colomb organisent
- une loterie en faveur des handicapés

En cette année internationale de la personne handicapée, les Chevaliers de Colomb du 4° degré de l'assemblée Louis Riel ont organisé un tirage au profit de l'Atelier de la Montagne de Notre-Dame-de-Lourdes et de l'Atelier de la Rivière Rouge de Saint-Malo.

Le tirage a eu lieu le 2 octobre 1981, à Notre-Dame-de-Lourdes lors d'un banquet et d'une soirée sociale organisés par les Chevaliers de Colomb, les filles d'Isabelle et le Comité culturel.

Les gagnants sont: Scott Dheilly de Norwood, la balançoire; Mme Ubald Desrochers de Mariapolis le coffre; Rita Ollivier de Somerset le puits décoratif; Mme Léon Gagné 291 rue Beliveau, Saint-Boniface le moulin à vent; Albert Delaquis de Somerset la table à cartes; et Yvette Dufault de Somerset la table de pique-nique et les quatre chaises.

Les objets offerts en prix ont été fabriqués aux ateliers.

Robert Lambert de Saint-Malo était responsable du tirage.

- un gala de la bonne chanson

Les Chevaliers de Colomb du conseil Iberville de Saint-Malo ont organisé le gala de la bonne chanson accompagné d'une dégustation de "vin et fromage" qui a eu lieu le dimanche 4 octobre.

Une vingtaine d'artistes de Saint-Malo accompagnés par Mme Hélène Arpin ont présenté des chansons, poèmes, histoires et monologues. C'est avec un poème composé pour l'occasion que le responsable de la soirée Pierre La Roche a rendu hommage à Mme Anastasie Lambert. Elle a été une grande dame de la chanson dans son milieu. Diana Rémillard a fait revivre deux des chansons d'Anastasie, "Nos vieilles maisons" et "En p'tit boghei".

Les spectateurs ont apprécié le gala de la bonne chanson qui avait été dédié spécialement à l'âge d'or.

Carmen LA ROCHE



Le Conseil de la vie française en Amérique fête cette année, le 25e anniversaire du prix littéraire Champlain. Aussi, est-il à la recherche de candidats pour son concours 1981.

Ce prix a pour buts, d'encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec et de susciter chez les Québécois un intérêt pour les francophones en situation minoritaire hors Québec.

La bourse, d'une valeur de $1,000 sera décernée cette année à une oeuvre de création déjà publiée (roman, théâtre, poésie, contes et nouvelles). Toutes les personnes intéressées, doivent faire parvenir 4 exemplaires de leur travail accompagnés de leur inscription avant le 31 décembre 1981 et leur curriculum vitae.

Ce concours s'adresse aux francophones vivant dans des milieux minoritaires du Canada ou des États-Unis qui produisent une oeuvre littéraire, quels qu'en soient la matière et le sujet; et les Québécois qui produisent une oeuvre littéraire portant sur les francophones en situation de minorité.

Trois manitobains depuis 1967 ont obtenu le prix littéraire Champlaire.

1) en 1970 - R.P. Antoine Champagne oeuvre: La Vérendrye et les postes de l'Ouest
2) en 1976 - M. Marius Benoist oeuvre: Louison Sansregret, Métisse
3) en 1977 - Sr Hélène Chaput oeuvre: Donation Frémont, journaliste de l'Ouest canadien.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer au siège social du Conseil de la vie française en Amérique, 59, rue d'Auteuil, Québec, tel. (418) 692-1150.

AVIS
RÉUNION

CONSEIL SCOLAIRE DE SAINT-BONIFACE
à 19h30 - 50, chemin Monterey
mardi le 20 octobre

L'Égypte: l'après Sadate

La disparition tragique d'Anouar el Sadate est un de ces événements qui interrompent brutalement l'indifférence que l'on peut parfois ressentir face à ce qui se passe ailleurs que chez nous, si tant est que nous nous intéressons toujours à ce qui se passe chez nous. Un assassinat, télévisé, comme il se doit en 1981, ne laisse pas totalement indifférent, et quand il s'agit d'un chef d'état du calibre du Raïs égyptien, il convient de s'arrêter, et d'examiner le rapport des forces en présence.

Anouar el Sadate voulait la paix. Il avait accompli l'impensable pour un musulman et il s'était rendu à la Knesset israélienne. Là, les yeux dans les yeux de ses anciens adversaires, il avait répété comme un leitmotiv le mot de paix. Il avait fini par obtenir gain de cause et pour cela, il avait lié son sort historique à celui de Begin.

Quels que soient les événements survenus après les accords de Camp David et le traité israélo-égyptien, les deux noms de Bégin et de Sadate étaient indissolublement liés. L'Académie Nobel ne s'y est pas trompée puisqu'un prix Nobel de la Paix leur fut conjointement attribué après la signature du traité.

Le troisième partenaire, celui qui avait eu la patience d'écouter, de dialoguer, de plaider l'autre côté de la médaille, le président Jimmy Carter ne fut par inclus dans cette récompense, peut-être pour bien montrer qu'en fait il s'agissait d'un problème et d'un règlement à deux, et que l'intervention d'un troisième partenaire n'était nécessaire que par intermittences.

Les années ont passé depuis les voyages triomphaux et les récompenses prestigieuses. La réalité des négociations s'est imposée. En jeu, le retour des terres occupées par les Israéliens depuis 1967. Bégin s'est souvent fait tirer l'oreille et il a souvent fait cavalier seul. Sadate lui, a subi l'ostracisme des pays arabes, dont la Ligue a déménagé ses quartiers généraux du Caire à Tunis, et l'avait condamné à l'isolement.

La question palestinienne

Les accords de Camp David prévoyaient des restitutions territoriales, dont la dernière étape était prévue en avril 82 avec le retour de la dernière portion du désert du Sinaï. Entre les deux partenaires, ne demeurait plus que la question plus qu'épineuse, de négociations portant sur un plan raisonnable d'autonomie pour les Palestiniens vivant sur la bande de Gaza et la rive ouest du Jordain que Bégin continue à appeler du nom biblique de Judée et Samarie. Et les négociations achoppaient continuellement.

Mise à part la question palestinienne, Sadate donc, en avril 82 aurait pu s'estimer satisfait de son sort. Il aurait récupéré les terres conquises en 1967, du temps de son prédécesseur Nasser, donné à l'Égypte quelques années de paix qui ont amené une certaine prospérité, et des dividendes non négligeables.

La seule ombre au tableau était donc la question palestinienne. Déjà elle avait au sens littéral, fait souffrir son prédécesseur Nasser qui était mort d'une crise cardiaque à l'issue d'une conférence qui avait vu des affrontements violents entre le président Lybien, Khadaffi et le chef de l'OLP, Yasser Arafat. Depuis les deux s'entendent mieux.

Beaucoup de plans ont été proposés, mais ils en sont restés au stade de la proposition. Il faudrait d'une part que L'OLP reconnaisse à Israël le droit d'exister, et il faudrait qu'Israël reconnaisse que l'OLP a de légitimes prétentions sur les rives du Jourdain. Autant vouloir concilier l'eau et le feu. Mais ne disait-on pas cela à propos d'Israël et de l'Egypte jusqu'à un certain voyage à la Knesset et un séjour dans le Maryland?

Sadate disparu, il n'en reste pas moins son oeuvre. Les hommes de sa trempe savent qu'ils ne sont pas éternels et, en principe, l'héritage qu'ils laissent n'est pas bâti sur du sable. Qu'il soit conservé intact est une autre paire de manches, même si les successeurs sont choisis soigneusement. Il avait fallu à Sadate lui même quelques années pour sortir de l'ombre de Nasser, et prendre sa pleine expansion. Il faut s'attendre à une période semblable de transition de la part de Hosni Mubarak.

Le monde de Mubarak

Mubarak se trouve maintenant face à un monde qui bouge plus rapidement que du vivant de Sadate. Pour plusieurs raisons. La première est qu'un vide a été créé et qu'il faut le remplir. Même si la constitution prévoit une succession automatique, il n'en reste pas moins que ce vide là peut être bien tentant pour bien du monde. Et Sadate avait dû faire face à une opposition religieuse pure et dure. Ses dernières arrestations en masse, si elles avaient défrayé les manchettes des journaux du monde entier, c'est parce qu'elles rappelaient des événements familiers, ceux de l'Iran.

Le mouvement s'accélèrera également du côté des intégristes qui ont pour croyance essentielle que seule la religion règles les problèmes sociaux, économiques et autres. Toute influence occidentale est à expurger car elle souille. S'il est vrai que la mort de Sadate est l'oeuvre d'intégristes, il faut donc regarder autour de l'Egypte et constater que certains régimes ne tiennent qu'à un fil.

Enfin les choses bougeront plus rapidement du côté des négociations israélo-égyptiennes, en ce sens que d'abord les Américains devront définir une politique au Proche-Orient qui dépasse le cadre de l'empirisme. Ensuite Bégin devra, soit faire des concessions, soit rompre toute relation avec l'Egypte et accepter les conséquences que ce genre d'actes comporte.

La diplomatie Américaine

Depuis la venue au pouvoir de Reagan, la question du Proche-Orient traînait de l'arrière. L'attentat du mois de mars a reculé bien des échéances. Puis la crise libanaise a obligé les États-Unis à intervenir pour jouer le rôle de pompiers. Bégin fait sauter le réacteur nucléaire Osirak et se fait réélire sur un programme de faucon. Les États-Unis coupent les vivres et décident de ne pas livrer les F-16. Fureur israélienne et Washington cède face à un intense lobbying.

La diplomatie américaine improvise. Même quand Sadate se rend à Washington, les entretiens sont cordiaux, les protestations d'amitié sincères mais Sadate lui-même le sait. Il faudra attendre le mois de novembre avant de savoir ce que Washington fera. Reagan après les vacances californiennes devait recevoir Bégin en septembre, le roi Hussein de Jordanie en octobre, et le prince Fahd d'Arabie Saoudite en novembre.

La destinée n'ayant pas attendu le calendrier washingtonien, les Américains se voient dans l'obligation de prendre le relais et de se montrer plus présents que prévu. En même temps il faut qu'ils règlent le problème de la vente des 5 AW ACS à l'Arabie Saoudite. Israël ne veut pas que l'Arabie Saoudite ait ces armes, Reagan le veut et les élus américains sont plus que jamais partagés. Sadate se méfiait de l'Arabie Saoudite mais il était en faveur de la vente des AWACS, parce qu'il estimait que la stabilité de cette région était nécessaire.

Bégin ne cédait pas beaucoup du vivant de Sadate, surtout comme on l'a vu plus haut sur la question palestinienne. La prochaine ronde de négociations est prévue pour le 21 octobre. Bégin pourrait décider soit de ne céder sur rien et de garder les territoires occupés et chercher à obtenir un nouvel accord plus avantageux.

Ou bien encore Jérusalem pourrait accepter la dernière proposition en date, celle de l'Arabie Saoudite qui consisterait en une reconnaissance implicite d'Israël par l'OLP contre le retrait des territoires occupés depuis 1967. Bégin veut depuis toujours la première partie de la proposition et il a déjà accepté la deuxième.

Les priorités

Il fallait souvent des gestes de conciliation de la part de Sadate pour avoir le processus de paix se remettre en marche. Espérons que sa mort ne sera pas inutile de ce côté là et qu'une fois le choc passé, la paix règne au Proche-Orient à la satisfaction de tous.

Dans tout cela il faut se rappeler que les priorités diffèrent pour chacune des parties impliquées:

- les objectifs américains sont de garder le pétrole du Golfe Persique, et de maintenir les Soviétiques à distance tout en renforçant les liens avec l'Egypte, l'Arabie Saoudite, la Jordanie autant qu'-Israël.
- Les Israëliens de leur côté donnent la priorité à leur sécurité militaire.
- Les Arabes, afin, estiment qu'Israël et non pas la Russie, est l'ennemi numéro un d'une stabilité quelconque au Proche-Orient.

Quelquefois le destin des nations dépend de quelques hommes qui à certaines heures prennent une décision qui fera la différence. Il est faux de croire cependant que ces hommes, peuvent tout accomplir et accomplissent tout. Il faut se rappeler que chaque être est le produit de conditions économiques et sociales, que ses façons de penser lui ont été transmises depuis des générations, des événements quotidiens, des intérêts qu'il a développés de façon indépendante, des gens qu'il a rencontrés et qui sont devenus ses partenaires. Quand on réalise tout cela, on réalise également que ces hommes doivent composer avec beaucoup de forces, plus peut-être qu'ils n'en commandent. Mais leur force intérieure les fait répondre à une aspiration toute aussi intérieure, ce qui les incite à conduire leur pays vers ce qu'il veut intérieurement et qui en général correspond à ses avantages essentiels. C'est le mérite de ces hommes. Ce fut le mérite de Sadate. Quel sera celui de Mubarak?

Jacqueline BLAY

Les Petites Nouvelles

Le Cardinal Wladyslaw Rubin



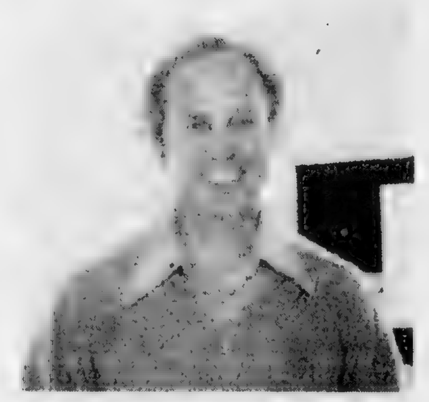
Son Eminence le Cardinal Wladyslaw Rubin, préfet de la Sacrée Congrégation des Eglises orientales, fut à Winnipeg du 2 au 6 octobre pour les célébrations de la commémoration du 25e anniversaire de l'érection canonique du siège Métropolite de l'Église ukrainienne du Canada. Ce siège est situé à Winnipeg. Le Révérendissime Monseigneur Maxim Hermaniuk, c.Ss.r., qui célèbre sa 30e année d'ordination épiscopale, en est l'archevêque métropolitain depuis vingt-cinq ans.

Son Eminence le Cardinal Rubin a eu l'obligeance de rendre visite à l'Église mère de l'Ouest, le diocèse de Saint-Boniface.

Assemblée générale des prêtres du diocèse

À la Villa Maria s'est tenue les 29 et 30 septembre la deuxième Assemblée générale des prêtres du diocèse de Saint-Boniface. Ils étaient soixante-neuf participants.

Cette rencontre fut organisée par le Conseil presbytéral. L'animateur invité fut le compétent Père Jacques Johnson, o.m.i., du diocèse de Grouard-McLennan. Ensemble ils ont prié, réfléchi, échangé sur les besoins de l'Église de Saint-Boniface. Cette expérience pastorale s'est avérée très bénéfique pour tous et chacun.



Père Jacques Johnson, o.m.i.

Aubigny

Envoi missionnaire

Un envoi missionnaire est un événement remarquable par lui-même mais quand cela se double d'un vingt-cinquième anniversaire de vie religieuse cette date devient extrêmement mémorable.

Ces deux événements ont été célébrés à Aubigny dimanche le 4 octobre en l'honneur du frère Paul Sorin des Pères Blancs. Cela débuta par la messe concélébrée par les Pères Primeau et Prescott, P.B. et l'abbé Rosaire Gagné curé d'Aubigny.

Durant son homélie le Père Primeau développa des passages de la Genèse 12,1-4, la Vocation d'Abraham, compara le départ du missionnaire à l'ordre de Dieu "sort de ton pays, quitte ta famille". Aussi l'Evangile de Matt. 4, 8-22, l'appel des premiers disciples: "Venez à ma suite, et je vous ferai pêcheurs d'hommes". Cela décrit la vie de Paul Sorin qui quitta sa famille en 1959 pour le noviciat des Pères Blancs, puis cinq ans plus tard il quitta son pays pour suivre Jésus jusqu'en Rhuanda, en Afrique. Il revient au pays à l'occasion de la dernière maladie de son père, ensuite pour un repos bien mérité et pour revoir sa vieille maman ainsi que ses frères et soeurs, neveux et nièces.

Mme Sorin fit l'effort de sortir de l'hôpital pour assister à cette cérémonie.

Dans l'après-midi ce fut dans la salle Normandin que se continua la fête afin de permettre à chacun d'offrir des voeux et félicitations au Frère Paul qui remit à chacun un souvenir avec son portrait. Il remercie ses confrères des Pères Blancs, l'abbé Gagné, les dames de la Ligue, ses parents et amis de leur générosité en cette fête de son jubilé d'argent.

Nous, les paroissiens d'Aubigny, remercions le Seigneur d'avoir choisi un des nôtres pour travailler à sa vigne.

Cela nous rappelle aussi le souvenir de Sr Pauline Saurette, une autre paroissienne d'Aubigny qui vient de partir pour Haïti où elle va porter la Bonne Nouvelle. À elle aussi nous souhaitons joies et consolations dans son travail missionnaire.

Alice ST-ONGE

Sainte-Agathe

Le 18 octobre - Une vente de pâtisseries aura lieu après la messe de 9h en la sacristie de l'Église.

À l'occasion du retour en mission de Sr Annette ***Péloquin****, la communauté participera à la cérémonie de l'envoi missionnaire qui aura lieu à la messe de 9h.*

Un café-rencontre suivra la messe au centre culturel.

Irène LEMOINE

Transcona

Bazar paroissial le 25 octobre

La LFC de l'Assomption organise présentement un bazar paroissial qui doit avoir lieu le dimanche 25 octobre, à partir de 11h jusqu'à 16h au Centre culturel Assomption, 711 rue Léola à Transcona.

Il y aura de quoi pour toute la famille: prix d'entrée, tombola, jeux d'adresse, comptoirs de couture-tricot, pâtisseries, bonbons, plantes de maison, articles presque neufs, pêche (aux poissons), goûter fèves au lard, etc. Les "Chouettes" (club féminin de base-ball) auront un comptoir d'articles variés.

Qu'on se passe le mot pour le 25 octobre à Transcona; tous seront les bienvenus.

Hélène BLAIS

Saint-Vital

Les scouts à Saint-Vital

Lundi le 5 octobre les scouts de Saint-Vital ont fêté la montée des castors et jeannettes. La cérémonie s'est déroulée au sous-sol de l'église Saint-Eugène. Étaient présents un bon nombre de parents ainsi que l'aumônier des scouts, l'abbé Albert Fréchette.

Le mouvement scout à Saint-Vital commença en 1977 avec vingt et un castors et cinq chefs. Ce mouvement compte maintenant soixante-quatorze scouts et dix-neuf chefs.

Cette croissance est dûe non seulement au dévouement des chefs mais aussi à l'efficacité du comité de parents dont les membres pour cette année sont Jean-Yves Rochon, Cécile Khan, Gilbert Sabourin, Janine Bertrand, Simone Beaudet, Gisèle Bérard et Gérald Cormier. En participant à l'organisation de la "Soirée canadienne" et du relais des Bois Brûlés pendant le Festival du Voyageur, ce comité prélève des fonds pour les scouts et contribue au succès de deux événements culturels typiquement franco-manitobains.

Marcel LACROIX

Élie

Calendrier

Le souper paroissial d'Elie aura lieu le dimanche 25 octobre de 17h00 à 20h au gymnase de l'Institut collégial de Saint-Paul

- *$4.00 pour les adultes*
- *$2.00 pour les jeunes de 6 à 12 ans*
- *$1.00 pour les préscolaires*

Nécrologie



Jules BOISJOLI

Paisiblement, entouré de sa famille, à sa residence, lundi le 5 octobre, 1981, après une longue maladie, M. Jules Boisjoli, âgé de 61 ans, époux de Gratia Boisjoli (née Laurendeau) 254, rue Des Meurons, Saint-Boniface, Manitoba.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses cinq enfants, Louise et son époux Gérald Lamoureux du Parc Windsor, et leurs enfants, Luc, Yvan, Roxanne, Monique, Robert; Yvette et son époux Michel Guilleminot de Transcona et leurs enfants, Rachel, Paul, Janine et Raymond; Guy et son épouse Diane (née Fluet) de Whitecourt, Alberta et leurs enfants Renée et Marcelle; Roland d'Ottawa et Gisèle à la maison; aussi six frères, Joseph et son épouse Dorothé de Sainte-Anne, André et son épouse Thérèse, Edmond et son épouse Anna, tous de Saint-Boniface, Laurent de West Hill, Ontario; Albert et son épouse Marie de Saint-Boniface; Révérend Paul-Emile Boisjoli de Powerview; cinq soeurs, Marie-Jeanne et son époux Roger Gauthier de Lorette, Agnès et son époux Philip Bedard de Kelowna, Colombie britannique; Cécile et son époux Marcel Gendreau de Richer, Florence et son époux Jean Pichette de Kelowna, Colombie britannique; Rita et son époux Frank Syposh de North Kildonan et de nombreux nièces et neveux.

Les prières ont été récitées à 19h30, le 6 octobre au salon mortuaire Desjardins par le Révérend Roland Tessier, o.m.i. curé de la paroisse du Précieux-Sang et Révérend Paul-Emile Boisjoli.

La messe de Résurrection a été célébrée le 7 octobre à 10h00 à l'église du Précieux-Sang par le Révérend Paul-Emile Boisjoli, concélébrée par les Révérends pères Aurèle Lemoine o.m.i., Zéphirin Magnan o.m.i. Isaïe Blanchette et Lucien Roy.

L'inhumation eut lieu au cimitière de Saint-Boniface.

Les porteurs étaient: Bernard Boisjoli, Louis Boisjoli, Armand Boisjoli, Joseph Seewald, tous neveux de Jules Boisjoli, et deux copains de travail, Sylvio Laflèche et Paul Carbotte.

Natif de La Broquerie, Manitoba où il passa sa jeunesse, M. Jules Boisjoli s'est inscrit comme volontaire aux Forces armées canadiennes en 1941 et servit outre mer. À la fin de la deuxième guerre mondiale il quitta les forces armées et retourna au Canada pour s'établir à Saint-Boniface.

Le 9 février 1946, il se maria a Gratia Laurendeau. Il fut membre de la paroisse de la Cathédrale pendant cinq ans. En 1951 il devint membre de la paroisse du Précieux-Sang où il fut actif dans divers comités et organisations tel que, les Chevaliers de Colomb, le Club St-Vincent, le Club Traverse, le Comité des parents et Amis scouts, la Caisse populaire, le Foyer Vincent et de l'école et du Centre communautaire Précieux-Sang.

Jules fut employé par la compagnie Cusson Lumber de 1946 à 1960 et depuis 1960 par la compagnie "Dowse Sash and Door".

REMERCIEMENTS

La famille Boisjoli désire remercier tous les parents et amis pour leurs offrandes de messes et expressions de sympathie. Un merci spécial aux porteurs, aux Chevaliers de Colomb (Conseil Goulet), Les femmes Catholiques du Précieux-Sang, à Sr Jeannine Vermette, s.n.j.m. et la chorale du Précieux-Sang, au Dr. Graham Ross et tout le personnel de l'unité "**home care**" de l'hôpital de Saint-Boniface ainsi qu'aux infirmières du "**Victorian Order of Nurses**". (V.O.N.)

Guillaume BOULIC

Le 28 septembre, M. Guillaume Boulic s'éteignait paisiblement à sa demeure à l'âge de 95 ans et 10 mois.

M. Boulic était venu au Manitoba, de la Bretagne, en 1910. En 1914 il s'était établi avec son épouse Françoise Château dans une ferme à Saint-Lupicin. Il prit sa retraite en 1958, à ce moment-là il vint s'établir à Saint-Boniface, où il demeura jusqu'à sa mort.

En plus de son épouse Françoise, M. Boulic laisse 3 filles et leurs époux. Annette, (Mme Marcel Lejeune) de Saint-Vital, Lina, (Mme Raymond Guéret) du parc Windsor, et Estelle (Mme Léo Simon) de Saint-Boniface. Deux de ses enfants les deux aînés, l'avaient précédé dans la tombe, Marcel en 1959, et Alice, (Mme Julien Teffaine) en 1973. Il laisse aussi 18 petits-enfants, et 16 arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface le 2 octobre; l'enterrement suivit au cimetière de Saint-Boniface.

REMERCIEMENTS

Mme Françoise Boulic et ses enfants remercient tous les parents et amis pour leurs expressions de sympathie, soit par offrandes de prières, cartes, offrandes de messes, fleurs, ou assistance aux funérailles. Merci aux abbés Léo Couture et Isaïe Blanchette pour la messe de funérailles chantée si sympathiquement.

Jules E. ALLARD

Paisiblement, le vendredi 9 octobre 1981 à la Résidence de Saint-Boniface, est décédé M. Jules Allard, âgé de 87 ans, époux de Léoncia Allard domiciliée 30, place St-David.

M. Allard naquit à Marieapolis, Manitoba, en 1893 où il s'installa fermier jusqu'en 1943; il vint alors habiter à Saint-Boniface où il travailla pour la ville jusqu'à sa retraite.

M. Allard fut précédé par un beau-fils: Bernard Champagne; un petits-fils: Wayne Foidart et un arrière petit-fils: Miguel Allard. En plus de son épouse Léoncia il laisse dans le deuil quatre fils et leurs épouses: Aimé et Adrienne, Adrien et Séraphine, Doric et Isabelle, tous de Winnipeg ainsi que Martial et Michèle d'Ottawa; quatre filles: Mme Marcel Foidart (Madeleine), Sr M. Julienne, Mme Freda Champagne et Mme Sam Duguay (Inez) toutes de Winnipeg; un frère: Albert aussi de Winnipeg; 29 petits-enfants et 33 arrière-petits-enfants.

Les prières ont été récitées le lundi 12 octobre à 14h à l'église catholique romaine "Christ The King", 848, chemin St Mary, suivies de la messe de la Résurrection célébrée par le Révérent père Pinto. L'enterrement suivit au cimetière "Green Acres".

Les porteurs étaient ses petits-fils: Larry, Renald et Michel Allard, Edwin Foidart, Marc Duguay et Paul Champagne.

Si ses amis le désirent ils peuvent envoyer un don à une oeuvre de charité de leur choix.

La chapelle funéraire "Green Acres Memorial" était chargée des arrangements.

Saint-Lazare

Le service postal au Canada

Tout le monde sait que le service postal au Canada laisse beaucoup à désirer depuis quelque temps. On parle même de hausser les tarifs très bientôt. Pour ma part je pense qu'on devrait plutôt prouver à la population que le département des postes peut offrir un meilleur service avant d'aller de l'avant avec cette hausse magistrale. Il y a aucune raison pour qu'une lettre de première classe prenne soixante-cinq jours pour se rendre à Edmonton de Saint-Lazare. C'est une expérience que nous avons vécu récemment. De temps en temps ça prend 2 ou 3 jours mais plus souvent qu'autrement il faut compter de 7 à 10 jours pour faire le trajet. C'est ridicule n'est-ce pas. Je pense que le Ministre Ouellet devrait étudier à nouveau la situation, il s'apercevra qu'il y entre autre "trop de chefs et pas assez d'Indiens", comme dit le vieux dicton anglais.

Tout cela pour vous apprendre qu'un citoyen de chez nous semble avoir trouvé une solution au problème. Voir la photo ci-dessous.



Le facteur "ZÈBE" en action. Pas de problèmes de grèves et le salaire minimum est en vogue.

Marcheton annuel des scouts

Le marcheton annuel du mouvement scout a eu lieu le dimanche 4 octobre et ce fut un succès. Le montant réalisé n'est pas encore connu. Encore cette année 20% des recettes sera remis au Fonds Terry Fox.

Dommage que le mouvement Pro-vie ne suscite pas autant d'intérêt car lui aussi a besoin de fonds pour continuer son travail.

Peut-être que l'an prochain un autre mouvement pourra bénéficier de la générosité du mouvement scout de Saint-Lazare.

Calendrier

. Soirée de l'Halloween organisée par les Chevaliers de Colomb le vendredi soir 30 octobre 1981. Des prix en argent seront offerts aux trois meilleurs costumes. Vous êtes tous les bienvenus.

AVIS À NOS LECTRICES

Si vous avez des recettes de famille qui pourraient intéresser d'autres personnes nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous les communiquer pour publication.

La prochain film de la série
"Le nouveau cinéma québécois"
au Centre culturel franco-manitobain
lundi - le 19 octobre 1981 à 20h00
salle Pauline-Boutal



LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE (1981)

Ré: Diane Létourneau
Ph: Jean-Charles Tremblay
Mus: François Asselin et Pierre Charbonneau... avec la participation de Anita et Emile Laflamme et leur famille, Marie Labrecque- Bernard, Yves Bernard et leurs entants 82 min.

Le mariage étant sans doute la plus importante institution de notre société, Diane Létourneau a tenté dans ce film de la questionner à travers le vécu de trois couples.

Trois générations représentées par trois couples dans trois situations différentes de mariage. Ces couples sont peut-être chacun à leur façon, les porte-parole de tous les autres.

COMMISSION DES TRANSPORTS

Référence No: **2-P336-2A-4A (231/B1) (AOL)**
Rôele No: 5539

Requête présentée par Perimeter Airlines (Inland) Ltd. - en vue de modifier la condition No 1 des permis Nos. A.T.C. 418/49 (NS) et A.T.C. 969/59(C).

Le premis No. A.T.C. 419/49(NS) autorise Perimeter Airlines (Inland) Ltd. à exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés (classe 2), afin de desservir les points Winnipeg, Berens River, Negginan, Norway House, Oxford House, Little Grand Rapids, des points sur le Island Lake (à savoir Garden Hill, St. Theresa Point), Cross Lake et Red Sucker Laker Lake (Manitoba)., et le permis No. A.T.C. 969/59(C) Autorise la titulaire à exploiter à partir d'une base située à Winnipeg (Manitoba), un service aérien commercial d'affrètement (classe 4) et un service aérien commercial spécialisé (classe 7) - inspection - reconnaissance et publicité aériennes.

La condition No 1 des permis Nos. A.T.C. 419/49 (NS) et A.T.C. 969/59 (C) limite la titulaire à l'utilisation d'aéronefs du groupe C.

La titulaire demande maintenant l'autorisation de modifier lesdites conditions en vue d'exploiter également des aéronefs à voilure fixe du groupe D en vertu du permis No. A.T.C. 419/49 (NS) et dans l'exploitation de la classe 4 de son permis No. A.T.C. 969/59 (C).

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadiennes des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard **le 2 novembre 1981**

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au secrétaire du Comité des transports aériens à Ottawa, K1A 0N9.

G.H. Collison
Division des permis
pour le Directeur de l'Exploitation
Comité des transport aériens.

Canadä

CN RAIL

AVIS DE VENTE

NOUS DEMANDONS DES SOUMISSION SOUS PLI SCELLÉ, AVEC LA MENTION "SOUMISSION 4030-24-AE-183" CLAIREMENT INDIQUÉE SUR L'ENVELOPPE, adressées à M.P.W. Kirk, directeur, achats et stocks, Canadien National, Box 244, Postal Station - "Transcona", Winnipeg, Manitoba, R2C 3R4, qui en acceptera la réception jusqu'à MIDI jeudi, 22 octobre 1981, pour l'achat et l'enlèvement, des terrains du chemin de fer, des articles suivants:

1- Unité C001117	1 seul.	- Chariot élévateur à fourche Yale 1968 - Modèle LP2AT No de série K-1507-JG
2- Unité C002103	1 seul.	- Tracteur à plateforme Merc. 1960 - Modèle 930 No de série 19043
3- Unité C002331	1 seul.	- Tracteur à plateforme Clark 1970 - Modèle CK26 No de série CK26F1422072
4- Unité CNEZ 761022	1 seul.	- Remorque de 26 pi Ram 1972 Modèle A3A26142 No de série 4227
5- Unité CNEZ 761023	1 seul.	- Remorque de 26 pi Ram Modèle A3A261U2 No de série 4228
6- Unité CNEZ 761024	1 seul.	- Remorque 26 pi Ram Modèle A3A261U2 No de série 4229
7- Unité CNEZ 704172	1 seul.	- Remorque isotherme 40 pi CanCar - Modèl 4240FR No de série 664293
8- Unité C099501	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 101-280 No de série 5195
9- Unité C099503	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 010-280 No de série 5197
10- Unité C099504	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 010-280 No de série 5198
11- Unité C099517	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 010-280 No de série 5211
12- Unité C099518	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 010-280 No de série 5212
13- Unité C099520	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 010-280 No de série 5214
14- Unité C099525	1 seul.	- Cadre à conteneurs 40 pi Steadman - Modèle 010-280 No de série 5253
15-		100 béquilles à conteneurs 4 po X 104 po Forme carrée, aluminium creux

TERMES DE LA VENTE: F.O.B., "tel quel". Le soumissionnaire choisi devra effectuer le règlement de la transaction en entier dès qu'il aura été avisé que sa soumission a été retenue et avant la prise de possession de son achat. Les véhicules doivent être enlevés en deçà d'une semaine de la conclusion de la vente.

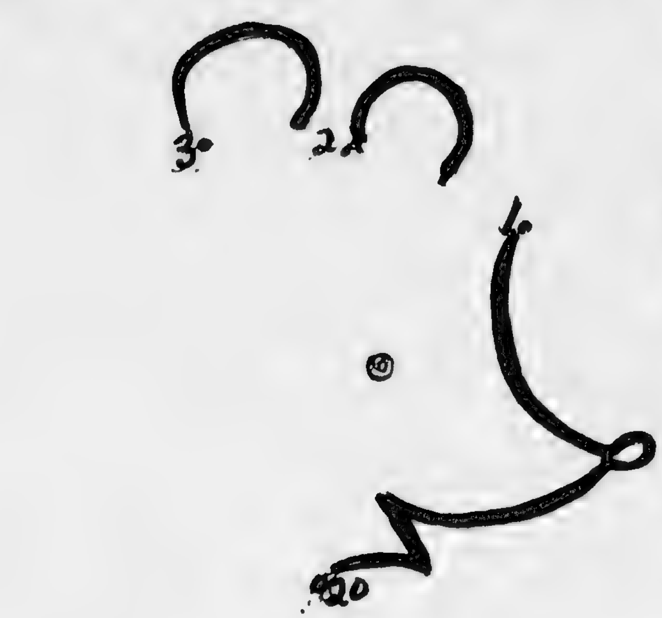
Pour inspection du matériel, les intéressés devront s'adresser à M. J. Whitaker, Garage Supervisor, CN Express Garage, Plessis Road, Winnipeg, Manitoba.
Tél.: **(204) 222-4650**, entre 8h et 17h, du lundi au vendredi.

Taxe provinciale en sus, s'il y a lieu. Aucun dépôt préliminaire requis. L'offre la plus haute ni l'une quelconque des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Les soumissionnaires devront indiquer clairement leur nom et adresse postale dans la soumission.

M. P.W. KIRK
DIRECTEUR, ACHATS ET STOCKS

La Page de Bicolo ...





Allô!

Aimes-tu les ours? Moi je les trouve intéressants et je sais qu'ils peuvent être dangereux. Aujourd'hui je t'en parle. J'espère que tu t'amuseras!

Bicolo



Les ours

Il y a des ours dans plusieurs parties du monde. En Amérique nous connaissons l'ours noir, le grizzli et l'ours polaire. Le panda vit dans les montagnes de la Chine du sud.

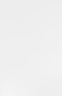
Les ours dorment presque tout l'hiver mais n'hibernent pas réellement, leur corps ne se refroidit pas. Bien caché dans un trou, ils vivent sans manger et dorment d'un sommeil profond.

L'ours à toujours été populaire auprès des enfants. Il est fabriqué comme jouet depuis des centaines d'années dans le monde entier. Sa forme ronde et dodue se prête bien aux caresses des petits. Ce gros animal dangereux se transforme alors en un Nounours chéri!

Toi, en as-tu un Nounours?









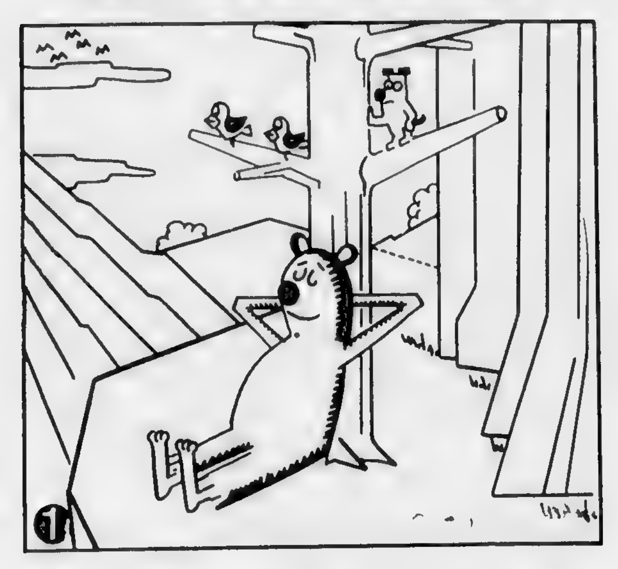


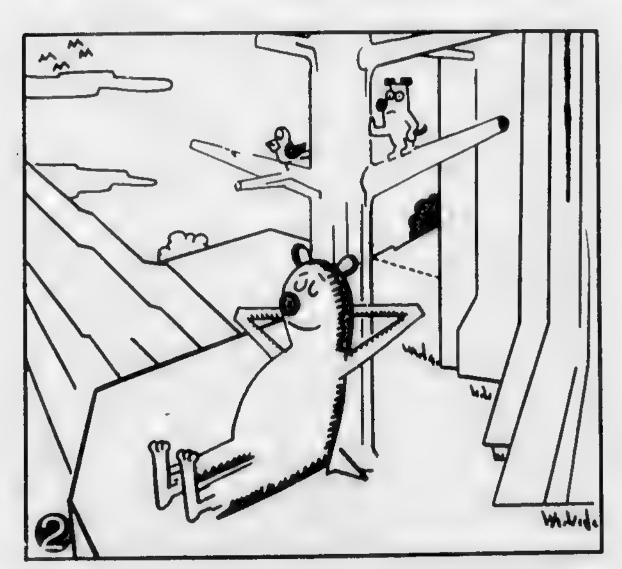


Trouve le nom des animaux dont la silhouette apparaît plus bas.



Trouve 7 différences entre ces dessins.





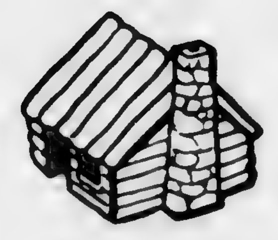
Colorie cette scène d'automne.




Boucle D'or


Les trois ours


Maison de Boucle D'or


Maison des trois ours

Boucle D'or et les Trois ours

Tu connais l'histoire des trois ours?

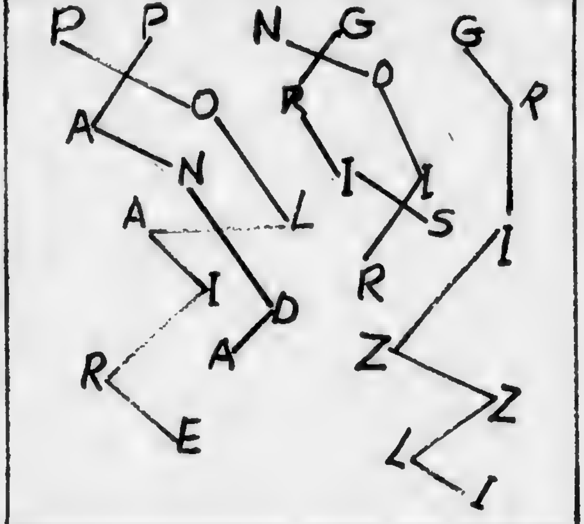
Boucle D'or partit un beau matin se promener dans la forêt. Mais il y avait tellement d'abres tous pareils qu'elle se perdit. Elle marcha longtemps quand tout à coup elle aperçu une jolie cabane. Curieuse, elle y entra et qu'est-ce qu'elle vit?

Dans la cuisine. trois chaises autour de la table; une grosse, une moyenne et une petite. Sur la table, elle vit trois bols de céréales; un gros, un moyen et un petit. Dans la chambre, il y avait trois lits de trois différentes grandeurs.

Si tu te souviens de l'histoire, la cabane appartenait à papa ours, maman ours et bébé ourson.

Colorie les dessins ci-dessous, découpe-les et mets- les en groupe de trois. Le gros ours avec le grand lit, la grosse chaise et le plus gros bol de céréales. Fais ainsi avec maman ours et bébé ourson.

Suis les lignes en partant de la première lettre et tu trouverais cinq sortes d'ours.



Réponse: les silhouettes
Chauve-souris, pingouin, chat, coq, ours, chien.

Membre gagnant
de cette semaine
No. 5280 **Pierre Saurin,**
12 ans, Saint-Agathe.
Membre No 5280

6188	Danielle Brétécher	Saint-Boniface
6189	Nicole Sauvé	Powerview
6190	Daniel Courcelles	Powerview
6191	David Désautels	Powerview
6192	Daniel Grant	Powerview
6193	Jeffrey Burt	Powerview
6194	Norman Jubinville	Powerview
6195	Tammy Boulet	Saint-Georges
6196	Maurice Guimond	Saint-Georges
6197	Trisha Dubé	Saint-Georges
6198	Raymond Bouvier	Saint-Georges
6199	Kevin Boulet	Saint-Georges
6200	Michel Vincent	Saint-Georges
6201	Cory Vincent	Saint-Georges
6202	Richard Bruneau	Great Falls
6203	Nicole Laliberté	Great Falls
6204	Daniel Kemball	Great Falls
6205	Mélanie Massicotte	Winnipeg

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

PIERRE J.R. DENISET
(B.A., LL.B.)
AVOCAT ET NOTAIRE
305-400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba
Heures de travail
lundi au vendredi 8h30-17h30
mardi et jeudi 19h-21h
samedi 10h-14h
Téléphone: 233-0614

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
F.W. DuVAL
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
M. MONNIN C. SHARP
A.J. HOGUE
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.

Électriciens

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
Fontaine Électrique Ltée...
165, boulevard Provencher,
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

Assureurs

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC

ELW
ASSURANCES HYPOTHÈQUES
IMMEUBLES ÉVALUATIONS
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd
210-387, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5



233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Optométristes

DR D.W. MULHALL
OPTOMÉTRISTE
118, rue Marion Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775
R2H 0T1

Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

DR. E.M. FINKLEMAN
ET
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Entrepreneurs de Construction



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD,
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340

LES PETITES ANNONCES GRATUITES

À VENDRE - 1 camion 1949 Chevrolet, 1 tonne, peinture neuve $1,000.00 ou meilleure offre. - 1 Chevrolet Van 1976, 3/4 tonne, $1,000.00 ou meilleure offre. - 1 automobile "Oldsmobile Cutlass" 1968, 2 portes, $1,000.00 ou meilleure offre. Téléphonez au No 233-1278 de 8h00 à 15h00.
- 70 -

À VENDRE - Piano - en excellente condition. $2, 500.00 Téléphonez au No 667-3329.
- 86 -

À VENDRE - machine à laver, "Sanyo" (genre spin-dry) en bonne condition - tapis vert de grandeur d'environ 9' x 12' en bonne condition. Téléphonez à Denise au No 253-2528 après 17h00.
- 96 -

À LOUER - appartement de 3 pièces, boulevard Provencher, en face du Centre Culturel, meublé ou non. $195.00/mois. Libre 1er novembre. Téléphonez au No 237-6413 après 16h00.
- 85 -

À VENDRE - un joli "Sailfish" qui mesure 8 pieds - 6 pouces et pèse 118 livres. Prêt à accrocher dans une chambre de famille. Pour plus de renseignements téléphonez au No 233-6752 ou 269-3360 après 17h00.
- 71 -

À VENDRE - village de Saint-Claude, maison de 2 chambres à coucher, sur grand lot de 170 x 485, garage, chauffage au gaz naturel, poêle, réfrigérateur, congélateur, draperies. Téléphonez au No 222-0739.
- 72 -

À LOUER - appartement de 2 chambres à coucher pour personne tranquille. Libre immédiatement. $250.00/mois. Téléphonez au No 233-5332.
- 73 -

À LOUER - au parc Windsor - appartement d'une chambre à coucher, avec stationnement; électricité, chauffage inclus. $198.00/mois. Possession immédiate. Téléphonez à John au No 668-6807.
- 97 -

À LOUER - rue Langevin, appartement d'une chambre à coucher pour personne tranquille. Libre immédiatement. $180.00/mois. Téléphonez au No 233-0577.
- 98 -

DEMANDE PENSION (chambre et repas) pour un homme célibataire de 58 ans à la demi-retraite. Téléphonez au No 475-3002.
- 74 -

À VENDRE - 1980 GMC camion 1/2 tonne, 350, AT, P.S. 4 pneus radiaux, 38,000 mille-Km, très bonne condition, "sound barrier" radio-cassette, "sound barrier" speaker 60 watts, "realistic equilizer booster" 30 watts. Prix $6,500.00. Téléphonez au No 233-1278 de 8h00 à 15h00 ou de 19h00 à 22h00.
- 76 -

SPECS UNLIMITED
1035 Gateway Rd
1375, rue McPhillips magasin Loblaw 334-5904
Division verres de contact 185 rue Carlton Lakeview Square 943-5511
2609, avenue Portage à Thompson Drive 889-6916
295, avenue Nairn au Pont Louise 667-5321

ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES
(précédement Burns-Hanley)
164, boulevard Provencher Winnipeg
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners
réceptions et banquets
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface
TÉLÉPHONE: 247-3319

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-2085

À LOUER - maison d'une chambre à coucher, chauffage à l'huile, 529 rue Saint-Jean-Baptiste. $180.00/mois. Téléphonez au No 233-2534 après 18h00.
- 87 -

À VENDRE - Machine à écrire électique, avec caractères français. Underwood --Modèle 700-- Appelez le No 233-5437.
- 88 -

VENTE REMUE-MÉNAGE - La Ligue des femmes catholiques de Saint-Norbert aura une vente remue-ménage, samedi le 24 octobre de 13h00 à 16h00 dans la salle Ritchot (sous-sol de l'Église) à Saint-Norbert, 80 rue St-Pierre. Bienvenue à tous.
- 89 -

À VENDRE - un gâteau artificiel de deux gros étages (2 tiers), blanc avec fleurs roses et feuilles vertes. Pour mariage ou anniversaire de mariage. Téléphonez au No 253-8401.
- 90 -

À VENDRE - équipement de hockey pour garçons de 8 à 12 ans. Patins pointures 4, 5 et 6 - "Micron" C.C.M. Téléphonez au No 253-2961.
- 91 -

À VENDRE - aspirateur "Eureka" (y compris la buse auto-rotative) presque neuf. $300.00, cape de vison - bleu argenté, taille moyenne $750.00 et collet de renard blanc $200.00 en bon état. Téléphonez au No 233-2534 après 18h00.
- 92 -

À VENDRE - robe de noce avec traine,couronne,et voile inclus, grandeur 12. Clôture entourée pour chiens 5' large x 8' long x 5' de hauteur avec une barrière de 5', vieille de 4 mois. $160.00 ou meilleure offre. Téléphonez au No 233-0739 après 16h00.
- 93 -

À LOUER - appartement près du collège et de l'hôpital Saint-Boniface, entrée semi-privée, 1 chambre à coucher, salle de bains, salon, cuisine. $185.00/mois, stationnement $10.00/mois, libre le 1er novembre. Téléphonez au No 233-1137.
- 94 -

À VENDRE - chaise berçante et tournante en vinyle épais, orange, avec tabouret rond sur roulettes, même couleur, une aubaine à $85.00 - belle plante "Croton" hauteur 2 pieds à $20.00. Téléphonez au No 247-9305 avant 17h00.
- 95 -

À VENDRE - un canapé 72" longueur et fauteuil couleur brocard doré, bonne condition, prix raisonnable. Téléphonez au No 284-3634.
- 77 -

CHERCHE - une encyclopédie usagée pour enfants. "Je Veux Savoir" par "World Book Encyclopedia Inc.". Téléphonez au No 257-7705.
- 78 -

À VENDRE - manteau de fourrure mouton brun foncé avec collet de vison pâle 4" largeur, en très bonne condition, grandeur 15-16, (aussi inclus, si désiré, assez de même fourure pour faire un petit chapeau). Le tout valeur $50.00. Téléphonez au No 237-4021
- 79 -

À VENDRE - sofa - démontable - 4 morceaux, "off white" avec ottoman, excellente condition, $600.00 Téléphone: 247-3608 après 17h.

À VENDRE - maison mobile, 24 x 40, 3 chambres à coucher, portique, "sun deck", remise, réfrigérateur et poêle compris. Prix $23,000 ou meilleure offre. Téléphonez au No 256-9041 ou 233-0651.
- 81 -

DEMANDE dame qui tiendrait compagnie à une personne âgée, surtout le soir. Téléphonez au No (1) 882-2131 Sainte-Agathe.
- 82 -

À VENDRE - orgue "Hammond" complet avec rythme, banc, écouteurs en noyer en excellente condition. Prix $1,200.00. Téléphonez au No 233-3052.
- 83 -

ARROW APPLIANCE SERVICE
Tél: 233-3385
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE PROVENCHER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

horaire de cbwft



SAMEDI
17 OCTOBRE

8:25 OUVERTURE ET HORAIRE
8:30 PASSE-PARTOUT
Voir, entendre, sentir.
9:00 CASPER
Dessins animés.
9:30 CANDY
Dessins animés. La Terre promise.
10:00 LES ENFANTS AU 47A
Cher monsieur Rudolf.
10:30 BOF ET COMPAGNIE
11:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA
Début. Anim.: Jean-Marc Poliquin
12:00 D'HIER À DEMAIN
C'est pas le Pérou. Description de la nature grandiose du Pérou et de ses richesses archéologiques.
13:00 CINÉ-FAMILLE
14:30 DÉFI
15:00 BAGATELLE
16:00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Des représentants de quatre pays de la Communauté des Télévisions francophones, dont deux Canadiens, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les cinq continents. Anim.: Reine Malo.
17:00 LE TÉLÉJOURNAL
17:05 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier.
18:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
La Filière Omega **(1re de 2).**
19:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Canucks de Vancouver rencontrent les Canadiens. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval.
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Louise Arcand.
21:55 NOUVELLES DU SPORT
22:05 LA POLITIQUE FÉDÉRALE
22:15 CINÉMA
Dis bonjour à la dame. Comédie réalisée par Michel Gérard, avec Pierre Tornade, Micheline Luccioni et Rémi Laurent. Un homme se désespère des tendances homosexuelles de son fils. Celui ci se retrouve en vacances forcées avec ses parents et la petite amie qu'ils ont convenu de lui imposer (Fr 76).
01:00 CINÉ-NUIT
Les Orgueilleux. Drame psychologique réalisé par Yves Allégret, avec Michèle Morgan, Gérard Philipe et Victor Manuel Mendozo. Une veuve fait la rencontre au Mexique d'un médecin français devenu alcoolique et décide de rester auprès de lui (Fr. -mex. 53)

DIMANCHE
18 OCTOBRE

8:30 PASSE-PARTOUT
Et patati et patata.
9:00 LE PETIT CASTOR
9:30 KLIMBO
Main plein d'pouces.
9:45 EN TERRE SAINTE
À St-Jean-d'Acre.
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Dimanche de la Propagation de la Foi. Messe célébrée en studio par M. Jacques Paquin.
11:00 LA SEMAINE VERTE
Dossier. Chronique horticole. Commentaires sur l'actualité agricole. Anim.:
12:00 À COMMUNIQUER
12:30 FOOTBALL CANADIEN
Les Stampeders de Calgary rencontrent les Rough Riders, au Lansdowne Park d'Ottawa. Reporter sportif: Pierre Dufault. Comm.: Pierre Dumont.
15:00 HEBDO – DIMANCHE
Anim.: Louise Arcand. Réal: Pierre-Marcel Claude.
15:30 COURT MÉTRAGE
16:00 SECOND REGARD
Première partie: Les actualités religieuses avec Myra Cree. Deuxième partie: premier volet d'une trilogie à l'occasion du centenaire de la naissance de Pierre Teilhard de Chardin (1881-1955). Pierre Teilhard de Chardin, penseur universel. À la fois savant et Jésuite, il fut un penseur qui créa à partir de ses observations scientifiques une synthèse révolutionnaire sur la place et l'avenir de l'homme dans l'univers. Sa pensée philosophicomystique lui a souvent valu le titre de scientifique visionnaire.
17:00 LE TÉLÉJOURNAL
17:05 SALUT SANTÉ
Cinq sens unique. Les cinq sens, ça s'entretient! Saviez-vous qu'il y a des gens qui gagnent leur vie avec un de leur sens?
17:30 GÉNIES EN HERBE
Jeu-questionnaire animé par Pierre McNicoll. Rencontre entre les écoles Cité des jeunes, de Kapuskasing en Ontario, et Eric Hamber de Vancouver.
18:00 CHEZ DENISE
La Classe. Denise décide de donner des cours de diction à son personnel. Réal.: Maude Martin.
18:30 LES BEAUX DIMANCHES
Faut voir ça: Salut Jacques. Hommage à l'auteur-compositeur Jacques Blanchet. Aves Claude Léveillée. Jean-Pierre Ferland, Clémence Desrochers, Raymond Lévesque, Sylvain Lelièvre, André Gagnon, et la participation de Danièle Oddera, Clairette, Renée Claude, Marie-Josée Thériault et Lucille Dumont.
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Monsieur Amilcar. Pièce d'Yves Jamiaque, adaptée par Jean-Louis Roux. Interprètes: François Cartier, Benoit Girard,



21:30 LE TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Louise Arcand
21:55 SPORT-DIMANCHE
22:05 CINÉ-CLUB
L'Île nue. Documentaire poétique écrit et réalisé par Kaneto Shindo, avec Nobuko Otawa et Taiji Tonoyama.

LUNDI
19 OCTOBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Le transport d'oxygène.
9:15 LES ORALIENS
Le français oral pour les élèves de l'élémentaire 1.
9:30 ANIMAGERIE
La Taupe. **(1re de 5).**
10:00 PASSE-PARTOUT
Feu de camp.
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Anim.: France Dauphin. En forme partout, avec Danielle Gagné. Des exercices faciaux pour retarder l'apparition des rides et du double menton. - Cuisine régionale. Recette de truite arc-en-ciel.
11:00 MON PAYS, MES AMOURS
Les Prospecteurs de l'Abitibi. Des prospecteurs de l'Abitibi. Des prospecteurs nous parlent de leurs recherches et de celles de leurs prédécesseurs.
11:30 CAPITAINE CAVERNE
11:55 LES PIERRAFEU
Hercuroc.
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
Anim.: Jacques Boulanger
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
La Femme dans le roman canadien-français. De Louis Hémon à Suzanne Jacob, comment les écrivains de langue française au Canada ont-ils décrit la femme?
14:30 SPLENDEURS ET MISÈRES DES COURTISANES
Fresque satirique de la vie politique parisienne au siècle dernier, réalisée par Maurice Cazeneuve, d'après l'oeuvre de Balzac.
ou
13:30 FOOTBALL CANADIEN
Les Roughriders de Saskatchewan rencontrent les Tiger Cats au stade Ivor Wynne de Hamilton. Reporter sportif: Pierre Dufault. Comm.: Pierre Dumont. Anim.: Camil Dubé. Statisticien: Bernard Turgeon. Réal.: Jacques Viau.
15:30 LES ATELIERS
De Sherbrooke. Invité: Eugène Mathieur, de Ascot Corner, qui a construit un village miniature.
16:00 BOBINO
16:30 EDGAR ALLAN, DÉTECTIVE
Pizza Nostra.
17:00 GALACTICA
Le Canon de la montagne glacée **(dern. de 2).** Apollo, Starbuck et leur équipe tentent de convaincre les humanoides de la planète polaire de les aider à détruire le puissant canon actionné par les Cylons
18:00 CE SOIR
18:30 TERRE HUMAINE
L'oncle Réal est de retour à la ferme pour la fin des vacances. La santé d'Antoine n'est pas bonne. Réal.: Hélène Roberge.
19:00 TÉLÉ-SÉLECTION
Interlude
21:00 VIVRE ICI MAINTENANT
Série écrite, interprétée et réalisée par Jacques Languirand. Le Travail. Redéfinir le travail et notre attitude envers lui.
21:30 NOUVELLES NATIONALES
21:55 NOUVELLES LOCALES, MÉTÉO ET SPORTS
22:15 FEMME D'AUJOURD'HUI
23:15 CINÉMA
LA COURONNE DU DIABLE
(5e de 13). Avant les ténèbres. 1179-1189. Pour Henri II et Louis VII, c'est le crépuscule. Louis disparaît le premier et laisse la place à Philippe Auguste. Quant à Henri, il voit d'un mauvais oeil l'amité entre ses deux fils et le nouveau roi de France.

MARDI
20 OCTOBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Les effets de la cigarette sur les enfants.
9:15 LES ORALIENS
9:30 ANIMAGERIE
La Taupe. **(2e de 5).**
9:45 TAPE-TAMBOUR
Les Moutons **(2e de 5).**
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Le Tricot, Enveloppe pour bébé. Numismatique plaisir de connaître les médailles et monnaies anciennes.
11:00 LES JOUEURS
Simulacre. Comment s'approprier l'âme d'un personnage? Quelle est la part de l'authenticité et celle du simulacre dans le jeu du comédiens?
11:30 HEIDI
Une bergère en herbe.
11:55 LA PORTEUSE DE PAIN
Feuilleton réalisé par Marcel Camus, d'après l'oeuvre de Xavier de Montépin. **(6e de 13).**
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOUBOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CINÉMA
Trois enfants dans le désordre. Comédie réalisée par Léo Joannon, avec Bourvil, Jean Lefebvre et Jeanne Colletin. Impliqué à tort dans une affaire d'espionnage, un homme risque de se faire confisquer ses biens par les gouvernement.
16:00 BOBINO
16:30 AU JEU
17:00 LES PIERRAFEU
Les Frères de sang
17:30 TÉLÉJEANS
Magazine jeunesse. Anim.: Jacques Lemieux.
18:00 CE SOIR
18:30 DU TAC AU TAC
La Femme de ménage.
19:00 LES GIROUETTES
À la suite de la visite de son père, Léon apporte sa réponse à sa femme. Comme promis, Solange plaide la cause de Gaston.
19:30 QUINCY
Série dramatique américaine mettant en vedette un pathologiste doublé d'un fin limier. Avec Jack Klugman,
20:30 LE POINT
Une équipe de journalistes nous renseignent sur les actualités nationales et internationales de la scène politique. Anim.: Gil Courtemanche.
21:30 NOUVELLES NATIONALES
21:55 NOUVELLES LOCALES, MÉTÉO ET SPORTS
22:15 RENCONTRES
Inv.: Marie-Dominique Chenu, op. 85 ans. Théologien condamné puis considéré comme l'initiateur des grandes transformations survenues dans l'Église, il raconte avec verve l'évolution récente de cette Église et parle franchement de ses difficultés et de son influence dans le monde d'aujourd'hui.



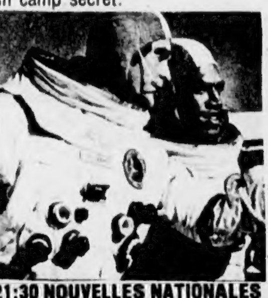
22:45 LAUTREC 82
Variétés. Promotion du disque et de ses vedettes Anim.: Donald Lautrec. Réal.: Normand Mathon, Michel Préfontaine, Royal Marcoux et Jacques Demers Réal. - coord.: Maurice Dubois.
23:15 CINÉMA
Catlow - Western

MERCREDI
21 OCTOBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Comment se vêtir convenablement pour les activités de plein air durant l'hiver.
9:15 L'ÉGLISE EN PAPIER
Les Premieres Diacres.
9:30 ANIMAGERIE
La Taupe **(3e de 5).**
9:45 TAPE-TAMBOUR
Les Moutons **(3e de 5).**
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Chronique sur les fourrures. Chronique de livres pour enfants.
11:00 DU SIMPLE AU MULTIPLE
Cousumain. L'évolution de la mode vestimentaire au Québec, du Régime français à nos jours.
11:30 UN ANIMAL, DES ANIMAUX
Le Serpent
11:55 LA ROUTE DE L'AMITIÉ
Opération survie.
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Choix de reprises. Anim.: Claudette Lambert.
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
Anim.: Pierre Paquette.
16:00 BOBINO
16:30 D'IBERVILLE
L'Enlèvement. Faisant suite à la mission de paix de d'Iberville, les Iroquois viennent à Montréal pour y rencontrer La Barre.
17:00 TÉLÉ-5
L'Île aux trente cercueils. L'intervention de miraculeux survivants amène un heureux dénouement au mystère de l'Île de Sarek. **Dernière.**
18:00 CE SOIR
18:30 PILE OU FACE
Jeu questionnaire animé par Stéphane Cherpit et réalisé par François Savoie.
Ce soir Serge Dubreuil affronte André Maltais.
19:00 LES INCOMPRIS
19:30 HISTOIRE EXTRAORDINAIRES
20:00 DOSSIER: À la recherche des Iroquiens.
21:30 NOUVELLES NATIONALES
21:55 NOUVELLES LOCALES, MÉTÉO ET SPORTS
22:15 REFLETS D'UN PAYS
De Trois-Rivières. La Péri-natalité. Entr.: avec Lucie Ranger et Thérèse Benoit-Paquet, du Conseil du statut de la femme.
23:15 CINÉMA
Le fils d'Amr est mort ou le Mensonge. Film réalisé par Jean-Jacques Andrien, avec Pierre Clémenti, Claire Wauthion et Malcolm Djuric. Un homme vit à Bruxelles avec son fils et une amie. Il est associé à un Tunisien, dont il ne connaît pas l'identité, pour commettre des vols.

JEUDI
22 OCTOBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Comment entretenir la souplesse.
9:15 LES ORALIENS
9:30 ANIMAGERIE
La Taupe. **(4e de 5).**
9:45 TAPE-TAMBOUR
Les Moutons. **(4e de 5).**
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE -EXPRESS
Mécanique automobile. Groupe identifié. Le déficient mental. Chronique sur les trouvailles.
11:00 LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE
Fred's Lounge. Un professeur de français et écrivain nous explique qui sont les Cajuns.
11:30 LES TRAVAUX D'HERCULE JONSSON
Hercule et l'homme grenouille.
11:55 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
Les Serpents mortels d'Amérique du Sud.
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Entr. de Françoise Faucher avec la célèbre écrivain et cinéaste Marguerite Duras.
14:30 CINÉMA
Âme qui vive. Drame psychologique avec Arlette Thomas, Jacques Dasque. Un homme et une femme ont un accident de voiture au cours de leur voyage de noces La jambe fracturée, la femme veille toute une nuit son mari qui agonise en tentant d'attirer l'attention de rares passants. Avant l'arrivée des secouristes, elle évoque quelques moments de leur idylle (Fr. 60).
16:00 BOBINO
16:30 POP-CITROUILLE
Chansons, mini-comédies
17:00 FRÉDÉRIC
Heureux qui comme Ulysse... Monique Ouellet revient à l'improviste chez son sous-locataire Frédéric, avec bagages et petit ami jaloux.
17:30 DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS
André Robert. L'Afghanistan **(1re de 2).** Ce pays d'Asie centrale est limité à l'ouest par l'Iran et au sud et à l'est par le Pakistan. Ce pays est difficilement accessible: les chemins de fer sont inexistants et le réseau routier peu développé.
18:00 CE SOIR
18:30 BOOGIE WOOGIE 48
Roger fait la paix.
19:00 LES GRANDS FILMS
Capricorne un (Capricorne One). Drame de science-fiction réalisé par Peter Hyams, avec Elliott Gould, James Brolin, Hal Holbrook et Brenda Vaccaro. Les trois membres d'une expédition d'astronautes vers Mars sont retirés de la capsule spatiale à la dernière minute et transportés dans un camp secret.



21:30 NOUVELLES NATIONALES
21:55 NOUVELLES LOCALES, MÉTÉO ET SPORTS
22:15 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
Recette de gâteau aux bleuets.
22:45 JAMAIS DEUX SANS TOI
La Danse du samedi soir. Dominique souffre d'anorexie ou perte de l'appétit.
23:15 ANGOISSES
La nuit est fatale (Night is the Time for Killing). Drame réalisé par John Cooper, avec Judy Geeson, Charles Gray et Jim Smilie. Un attaché culturel britannique est assassiné dans un train.

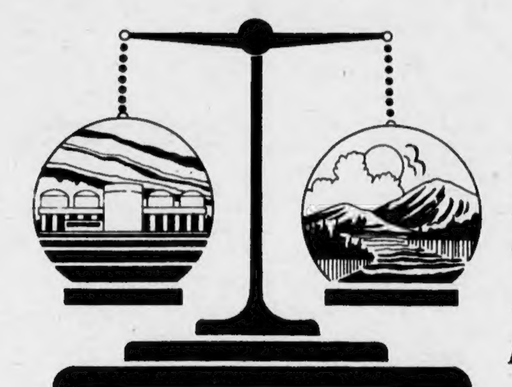
VENDREDI
23 OCTOBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Qu'est ce que la cellulite? Anim.: Monique Tremblay.
9:15 LES ORALIENS
9:30 ANIMAGERIE
La Taupe **(dern. de 5)**
9:45 TAPE-TAMBOUR
Les Moutons. **(dern. de 5).**
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Découvrons la nature. Décoration, L'éclairage.
11:00 PAYS ET PEUPLES
Le Maroc: profil des Berbères. Le Maroc occupe l'extrémité nord-ouest de l'Afrique. Les premiers habitants du Maroc, issus de plusieurs tribus disséminées partout en Afrique du Nord, et parlant tous une langue commune, furent les Berbères.
11:30 ANTE, LE PETIT LAPON
La Fille de la ville. **Dernière.**
11:55 UN PAYS, UN GOÛT, UNE MANIÈRE
Pour pallier un manque d'organisation et des politiques coloniales abusives, nos ancêtres ont dû compter sur eux seuls pour satisfaire à leurs besoins.
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CINÉMA
Le rouge est mis. Drame, avec Jean Gabin, Annie Girardot et Paul Frankeur. Quatre copains forment une solide équipe de gangsters, spécialistes de coups parfaits. Sur le point de réussir un dernier vol avant de prendre leur retraite, les bandits jouent de malchance (Fr. 57).
16:00 BOBINO
16:30 DON QUICHOTTE
17:00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
La Recrue de l'année, Sharon est une petite fille passionnée de base-ball. Elle s'excerce souvent avec l'équipe dont fait partie son frère Marc. À la veille d'un match important, un membre de l'équipe se blesse au bras et l'instructeur invite Sharon à le remplacer.
18:00 CE SOIR
18:30 MANITOBA EXPRESS
Émission d'affaires publiques qui explique et approfondit l'actualité. Anim.: Marie Benoist-Martin Réal.: Donald Hétu.
19:00 LAPRADE, POP, POP ET POP
Animateur: Serge Laprade.
19:30 HORS SÉRIE
Nana. (dern. de 6). L'histoire de Nana s'achève en même temps que prend fin tout un monde.



20:30 REPÈRES
Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin. Sujets qui touchent directement la vie quotidienne des gens, leurs problèmes et leurs aspirations.
21:30 NOUVELLES NATIONALES
21:55 NOUVELLES LOCALES, MÉTÉO ET SPORTS
22:15 CINÉMA
Providence. Drame psychologique réalisé par Alain Resnais, avec Dirk Bogarde, Ellen Burstyn et John Gielgud. Au long d'une nuit d'insomnie, un romancier imagine les développements d'une nouvelle intrigue.
23:45 CINÉ-NUIT
L'Arroseuse orange. Film réalisé par Zsolt Zezdi Kovacs.





RUBRIQUE DE L'ÉNERGIE

par David Foster

LA SITUATION ÉNERGÉTIQUE DU CANADA

La situation énergétique du Canada semble confondre jusqu'aux experts. La seule chose qui intéresse la plupart d'entre nous, en tant que consommateurs, c'est de savoir si nos besoins peuvent être satisfaits et à quel prix. Mais, de nos jours, il n'est pas facile de répondre à de telles questions pourtant si simples.

Tout ce qu'on peut dire avec certitude, c'est qu'il va falloir régler la note quelle que soit l'origine de l'énergie que nous consommons.

Pour saisir dans quelle situation énergétique nous nous trouvons, nous devrons connaître les ressources en énergie du Canada et savoir comment nous les avons utilisées. Nous devons aussi connaître les futures options qui s'offrent à nous quant à notre manière de produire et d'utiliser l'énergie.

Comme nos dirigeants politiques ne manquent pas de nous le rappeler, le Canada possède d'énormes ressources énergétiques - dépassant de beaucoup celles de la plupart des autres pays industrialisés. Ces ressources se composent, entre autres, de vastes réserves de pétrole, de gaz naturel, de charbon, d'hydroélectricité et d'uranium. Nous disposons, par ailleurs, de la compétence technologique voulue pour découvrir de nouveaux moyens d'utiliser nos ressources et pour créer des sources d'énergie renouvelables à partir du soleil et des forêts.

Il peut sembler curieux que, malgré toutes ces ressources et cette compétence, le Canada ait des problèmes d'énergie. Mais c'est pourtant le cas.

Au cours des années 1970, la situation énergétique mondiale a été complètement bouleversée. Comme tous les pays industrialisés, le Canada doit s'ajuster à une nouvelle réalité sur le plan énergétique; le défi s'avère de taille.

Quelle est la cause de ce changement? Le coût du pétrole et l'inefficacité. Voilà ce qui explique la situation énergétique du Canada.

Depuis la deuxième guerre mondiale, nous comptons beaucoup sur le pétrole pour satisfaire la plupart de nos besoins en énergie. A l'heure actuelle, le pétrole compte pour 44% de notre consommation d'énergie. Pour un certain nombre de raisons, nous devons maintenant réduire cette dépendance; la tâche ne sera pas facile.

L'industrie canadienne, nos réseaux de transport et même nos villes tentaculaires ont été créés à une époque où l'on pouvait se procurer du pétrole en abondance et à bon marché. Auparavant, il était facile de produire et de raffiner du pétrole canadien de haute qualité et on pouvait s'approvisionner à bon marché au Moyen-Orient ou en Amérique latine pour tout autre besoin en pétrole. Jusqu'à dernièrement, les importations de pétrole étaient dominées par des sociétés américaines et européennes qui étaient des fournisseurs fiables.

Le Canada n'a été un exportateur net de pétrole que pendant quelques années au début de la décennie 1970. Depuis lors, nous avons augmenté régulièrement nos importations de pétrole lorsque les réserves de pétrole léger se sont mises à baisser. A l'heure actuelle, nous importons quotidiennement 300,000 barils de pétrole de plus que nous exportons. Mais le pétrole importé n'est plus bon marché, pas plus qu'il ne constitue une source d'approvisionnement fiable.

Le Cartel de l'OPEP a modifié l'avenir énergétique du globe. Les pays membres de l'OPEP détiennent la majorité des ressources de pétrole mondiales et, en 1973, ils portèrent, d'un seul bond, le prix du pétrole de $2.00 à $7.00 le baril. Cette augmentation massive provoqua un grave ralentissement de l'économie mondiale. Certains économistes prétendent qu'il en résultat une perte de croissance économique d'un demi trillion de dollars parmi les pays industrialisés du monde.

Cette augmentation est aussi à la source de la dévaluation générale de notre monnaie et c'est elle qui a provoqué l'inflation galoppante des années 1970.

L'OPEP a continué d'augmenter le prix du pétrole et a même menacé, à l'occasion, de cesser d'approvisionner l'Occident. Actuellement, le pétrole de l'OPEP coûte entre $28.00 et $38.00 le baril selon sa qualité et sa provenance.

Bâtie alors que le baril de pétrole ne coûtait que $2.00, notre économie éprouve de la difficulté à supporter le coût du pétrole importé qui se vend quinze fois plus cher que cette somme. Le gouvernement fédéral a amorti quelque peut le choc en maintenant le prix du pétrole canadien bien en deça du prix mondial. Mais il a fallu subventionner le pétrole importé jusqu'à raison de $20.00 le baril. Cette subvention, de l'ordre de $2.2 billions pour cette année, chacun d'entre nous doit en supporter les frais par l'intermédiaire de diverses taxes.

Vous vous demandez peut être pourquoi le Canada importe tant de pétrole alors qu'il dispose de vastes réserves? Il ne s'agit pas de savoir de quelle quantité de pétrole nous disposons mais plutôt quel type de pétrole et quel moyen de transport sont en cause. De par le passé, nous nous sommes approvisionnés en brut léger en provenance de l'Ouest canadien. Mais cette source d'approvisionnement si "accessible" est en train de se tarir. Le plus gros de nos réserves actuelles se compose de pétroles lourds et de sables bitumineux, difficiles et chers à exploiter. Nous ne sommes pas à court de pétrole, nous sommes à court de pétrole bon marché. Bien qu'il soit éventuellement possible d'exploiter ces ressources plus coûteuses, la politique du governement vise à réduire l'ensemble de la consommation de pétrole. Pour y parvenir, nous devons utiliser le pétrole de façon plus efficace et avoir recours à d'autres types d'énergie. Ceci peut être accompli de diverses façons.

En théorie, il est possible de réduire les besoins énergétiques du Canada de plus de 30% en conservant l'énergie. Il reste à voir si nous allons pouvoir réaliser de telles économies. Pour que l'entreprise soit un succès, chacun d'entre nous doit faire sa part.

Nous pouvons aussi remplacer le pétrole par de nouveaux combustibles. La plupart des foyers canadiens sont actuellement chauffés au mazout. La conversion au gaz naturel, à l'électricité ou au bois (dans le cas des gens habitant la campagne) peut nous permettre d'économiser pétrole et argent. L'industrie, elle aussi, va devoir réduire sa consommation de pétrole ou y substituer d'autres combustibles.

L'électricité constitue une source d'énergie non pétrolière très souple; elle peut être produite à partir de ressources à 100% canadiennes. Nos grands fournisseurs de gaz naturel nous offrent une source de chaleur propre. Bien qu'il soulève de nombreux problèmes d'environnement, le charbon est abondant dans un certain nombre de provinces.

Apprendre à conserver l'énergie et passer du pétrole à d'autres formes d'énergie nécessiteront un certain temps et exigeront d'énormes capitaux. Il nous faudra par ailleurs déterminer quel "dosage" de ressources énergétiques répond le mieux à nos besoins.

Il faut aussi analyser attentivement l'impact de l'utilisation de l'énergie sur l'environnement. Car il est possible de satisfaire nos besoins sans nuire à l'environnement.

Le Canada peut satisfaire ses besoins en énergie dans l'avenir. Mais le processus doit inévitablement s'accompagner de coûts énergétiques plus élevés. Le premier pas à faire pour ne pas manquer d'énergie, c'est apprendre à mieux utiliser nos ressources et à nous défaire de notre vieille dépendance du pétrole.



Office national du film du Canada — National Film Board of Canada

Administrateur(trice) en région
(Winnipeg)

Nous recherchons les services d'une personne pour l'administration et la gestion financière de production de films.

FONCTIONS:
- préparation de budgets
- comptabilité
- contrôle des dépenses

PRÉREQUIS:
- connaissance des activités et institutions culturelles de la région
- communication efficace
- sens d'organisation
- expérience pertinente

S.V.P. adresser votre curriculum vitae à:

René Piché, Producteur régional
674, rue St-James
Winnipeg, Manitoba
R3G 3J5



SPÉCIALISTES

L'Établissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell, Pinawa, Manitoba demande des:

MÉCANICIENS INDUSTRIELS: Les Candidats doivent avoir au moins terminé la 10e ou l'équivalent. Ils doivent avoir la qualification de compagnon (machiniste) en mécanique industrielle: avoir obtenu un certificat de préférence dans le cadre d'un programme de formation provincial d'apprentis. Ils doivent lire et comprendre les dessins d'ingénierie ainsi que travailler en respectant des tolérances et ajustements rigoureux. Une formation et de l'expérience dans le domaine de l'entretien et de la réparation de l'appareillage mécanique industriel tel que les pompes, ventilateurs, etc., sont également nécessaires. Une formation et de l'expérience dans le domaine de l'entretien et de la réparation des outils d'atelier de mécanique tels que les tours, fraises, etc., seraient un avantage mais ne sont pas indispensables. Des connaissances et de l'expérience en montage et travaux de construction seraient un avantage mais ne sont pas nécessaires.

OUTILLEURS: Les candidats doivent avoir au moins terminé la 10e ou l'équivalent. Ils doivent avoir la qualification de compagnon (machiniste ou outilleur); avoir obtenu un certificat de préférence dans le cadre d'un programme de formation provincial d'apprentis. Ils doivent lire et comprendre les dessins d'ingénierie ainsi que de travailler en respectant des tolérances et ajustements rigoureux. Des connaissances en mathématiques sont exigées. De l'expérience pratique avec les tours, fraises, perceuses et les appareils de façonnage et meulage est nécessaire. Les travaux comprennent l'usinage de divers composants d'installations d'essai ainsi que l'usinage d'entretien. Il y a un minimum d'usinage de fabrication à effectuer.

MÉCANICIENS EN INSTRUMENTS: Les candidats doivent avoir au moins terminé la 11e ou l'équivalent et avoir fait un apprentissage de quatre ans ou l'équivalent en formation technique postsecondaire et expérience. On donnera la préférence à un compagnon qualifié. Une formation et de l'expérience dans le domaine de l'électronique et de l'instrumentation des systèmes de procédé et de bonnes connaissances en physique de mesure sont nécessaires.

TÉCHNICIEN EN ÉLECTRICITÉ DE CATÉGORIE 3: Les candidats doivent avoir au moins terminé la 10e ou avoir une formation d'école technique équivalente. Ils doivent avoir un certificat actuel de technicien en électricité de catégorie 3 ainsi que de l'expérience dans le fonctionnement et l'entretien des chaudières de chauffage et à vapeur, des systèmes de chauffage et de manutention à air, des systèmes de réglage de chauffage et des systèmes de combustible.

PLOMBIER ET MONTEUR-RÉPARATEUR DE CONDUITES DE VAPEUR: Les candidats doivent avoir au moins terminé la 10e et fait un apprentissage dans l'un des domaines suivants: ajustage de tuyaux, montage et réparation de conduits de vapeur ou plomberie et avoir la qualification de compagnon dans l'un de ces métiers. Plusieurs années d'expérience en ajustage de tuyaux industriel et/ou en plomberie seraient souhaitables. Ils doivent pouvoir lire et comprendre les dessins d'ingénierie.

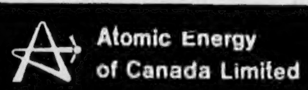
SOUDEUR: Les candidats doivent avoir terminé la 10e et posséder un certificat provincial actuel (ou l'équivalent) qui qualifie le titulaire de soudeur de tuyaux sous pression en acier au carbone ou en acier inoxydable à l'arc et/ou au tungstène sous gaz inerte (TIG).

TOLIER: Les candidats doivent avoir terminé la 10e ou avoir une formation technique équivalente. Un apprentissage de quatre ans et un certificat valable de compagnon en tôlerie sont nécessaires. De l'expérience dans le domaine du dessin d'atelier, de la préparation et de l'utilisation des modèles, du fonctionnement de l'appareillage courant d'atelier pour le façonnage des tôles et de la fabrication et installation de divers composants fabriqués en tôles légères, de conduites, etc., est nécessaire.

L'ÉACL offre un ensemble complet d'avantages sociaux y compris un régime de retraite, une assurance invalidité à long terme, des régimes d'assurance-soins médicaux/hospitaliers et dentaires. Une indemnité de déménagement est prévue.

L'Établissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell emploie environ 900 personnes et est situé à environ 105 km au nord-est de Winnipeg près de la villégiature de Whiteshell. Pinawa est une cité moderne à environ 15 km de l'ERNW.

Les personnes qualifiées et intéressées des deux sexes sont priées d'adresser une demande écrite donnant tous détails nécessaires au Superviseur du personnel, L'Énergie Atomique du Canada, Limitée. ÉTABLISSEMENT DE RECHERCHES NUCLÉAIRES DE WHITESHELL, PINAWA, MANITOBA, R0E 1L0.



Atomic Energy of Canada Limited — L'Energie Atomique du Canada, Limitee

LA DIVISION SCOLAIRE DU CHEVAL BLANC
est à la recherche

d'un professeur bilingue

pour l'école d'immersion à Saint-Eustache. Le professeur est responsable pour les 18 élèves de la classe de quatrième et cinquième années avec classes séparées pour le français. Entrée en fonction le plus tôt possible.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur demande ainsi qu'un curriculum vitae au:

Directeur,
École Saint-Eustache,
Saint-Eustache, Manitoba
Tél.: 353-2869

JEUNES TRAVAILLEURS

AIMEZ-VOUS:
- socialiser?
- donner vos opinions?
- "péter de la broue"?

CHERCHEZ-VOUS:
- une occasion pour échanger avec d'autres?
- un défi?

VENEZ FAIRE UN TOUR:
- jeudi, le 22 octobre à 19h.
- chambre 401, Place Louis Riel 190, rue Smith, Winnipeg
- des rafraîchissements seront servis

INFORMATION?
- **Dennis:** 247-8947 - avant 17h.
  233-0632 - en soirée
- **Fernand:** 942-7221 Poste 215 - Avant 16h30
  1-433-7995 - en soirée

EXPERT RÉGIONAL EN LOISIRS RÉGION EST DU MANITOBA

Le ministère du Conditionnement physique, des Loisirs et du Sport amateur cherche pour la région est un expert principal qui offrirait aux organismes municipaux, régionaux ou de districts des services de consultation professionnelle dans le domaine des loisirs. La personne choisie sera chargée de la création d'activités sociales, physiques et culturelles; ceci comprendra la budgétisation, la formation d'animateurs, l'éducation publique, la programmation et la gestion des installations. Elle sera aussi chargée de s'assurer de la disponibilité de subventions et d'autres ressources. L'expert principal aura sous sa responsabilité un conseiller, dans la région même, et des employés de bureau. Ce poste nécessitera de fréquents voyages et des horaires irréguliers.

QUALIFICATIONS: Grade ou diplôme universitaire dans le domaine des loisirs ou un domaine connexe et cinq à sept ans d'expérience, y compris en matière d'administration des ressources humaines et pécuniaires, et en matière d'activités avec des communautés rurales. Le candidat doit avoir une bonne connaissance de la philosophie et de la programmation des loisirs, de l'organisation des loisirs communautaires, des communautés rurales, de la formation d'animateurs, de l'éducation publique et de la gestion des installations. La facilité de communication orale et écrite et la capacité de s'entretenir de façon fructueuse avec les agences et organismes municipaux, régionaux et provinciaux sont essentielles, Le candidat retenu devra être prêt à s'installer dans la région est. Les candidats qui parlent français et anglais auront la priorité. La personne choisie devra avoir un permis de conduire en règle.

SALAIRE: 24,081 - 29,388 dollars par an.
No DU CONCOURS: 910.
DATE DE CLÔTURE: **14 octobre 1981**
ADRESSE:
Administrateur du personnel
Ministère du Conditionnement physique et du Sport amateur
302-379, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba R3C 3N4

MANITOBA

Le Conseil Jeunesse Provincial Inc.
est à la recherche d'un(e)

secrétaire-réceptionniste

Tâches
- Sous la responsabilité de la secrétaire-comptable, la secrétaire-réceptionniste devra assurer la réception, répondre au téléphone, et faire du travail général de bureau.

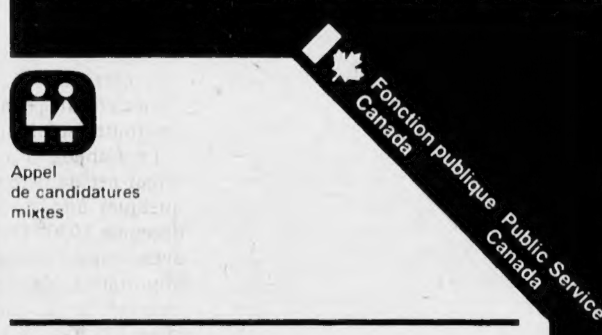
Conditions d'admissibilité:
- dactylographie (45 à 60 mots/minute)
- bonne connaissance de la langue française, parlée et écrite
- expérience en secrétariat et/ou un cours commercial seraient un atout

Entrée en fonction: le plus tôt possible

Salaire: négociable

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Président
Conseil Jeunesse Provincial Inc.
273, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 1Z8



Dans un pays d'eau et d'espace

Devenez officier de la Garde côtière canadienne

Des baliseurs, des navires rapides spécialisés en recherche et sauvetage et une des plus importantes flottes de brise glaces au monde portent tous l'insigne de la Garde côtière canadienne et assurent la sécurité des activités maritimes du pays.

La Garde côtière canadienne offre une excellente formation et une carrière intéressante aux hommes et aux femmes attirés par la vie en mer et désireux de mieux connaître leur pays. Les candidats choisis seront formés en génie maritime ou en navigation au Collège de la Garde côtière canadienne, à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Le programme d'une durée de trois ans offre une sélection de divers sujets incluant, entre autres, les opérations de navire reliées au pont ou à la salle des machines, les mathématiques, les sciences, le droit maritime ainsi que d'autres matières se rapportant à la navigation dans le monde maritime actuel.

Des listes d'admissibilité seront dressées pour combler des postes dans les catégories:
- navigation – anglais
- navigation – français
- génie maritime – anglais
- génie maritime – français

Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admission ou encore pour obtenir des formulaires d'inscription, il s'agit simplement d'envoyer ce coupon dès aujourd'hui. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au **31 janvier 1982**

Le registraire (54)
Collège de la Garde côtière
C.P. 4500
Sydney (Nouvelle-Écosse)
B1P 6L1

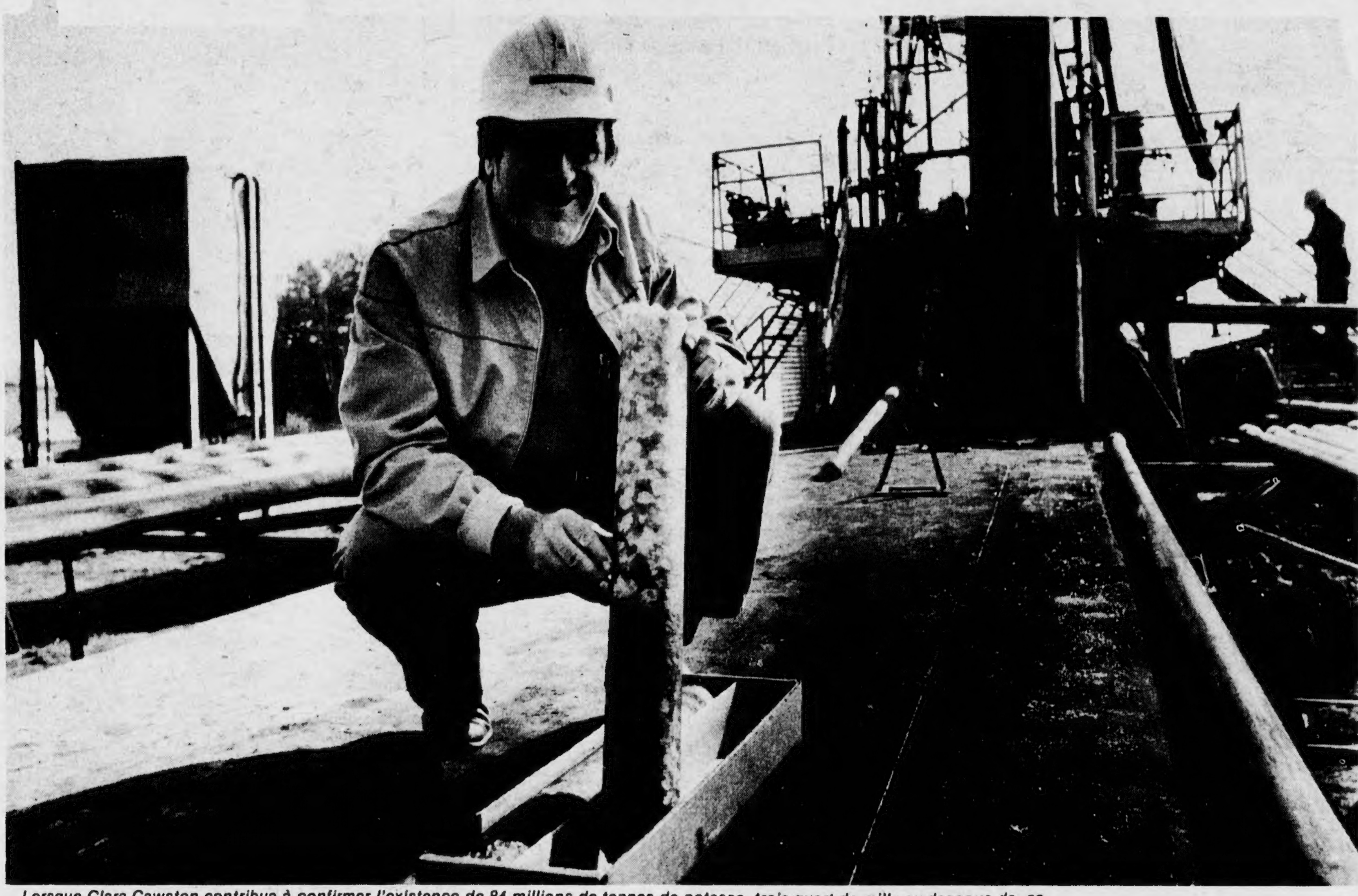
TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels concernant le Collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada.

Nom ______________________

Adresse ______________________
Rue App.
____
Ville Province Code postal

Canada



Lorsque Clara Cawston contribua à confirmer l'existence de 84 millions de tonnes de potasse, trois-quart de mille au-dessous de ce champs, des perspectives prometteuses s'ouvrirent aux Manitobains.

Les megaprojets du Manitoba: 3 milliards de dollars, c'est l'affaire de tous

Une vague de placements pour le Manitoba

Plus de 3 milliards de dollars investis d'un seul coup, sur une période de 5 à 7 ans: c'est l'impulsion la plus importante qu'ait reçue notre économie depuis le début de l'histoire de la province. Aucun projet, aucune série de projets n'a jamais eu l'effet qu'auront les mégaprojets du Manitoba.

Des projets de grande envergure engendrent une activité économique

La potasse est très recherchée et nous en avons... 84 millions de tonnes doivent être extraites et traitées ici même.

Alcan: un placement de 500 millions de dollars dont les avantages pour l'économie manitobaine seront d'une portée considérable.

Le Réseau hydroélectrique de l'Ouest: il produira de l'électricité, mais aussi des emplois et stimulera les activités dans le domaine de la construction.

Ces trois projets d'envergure, que le gouvernement provincial a obtenus pour les Manitobains, donneront naissance à plus de 1400 nouveaux emplois fixes. De plus, des centaines d'emplois reliés indirectement à ces projets seront créés pour subvenir aux besoins des personnes travaillant dans ces complexes industriels. Il faudra des milliers d'ouvriers pour construire les installations prévues.

Ces nouveaux emplois représentent des millions de dollars de nouveaux salaires pour les Manitobains. Ils engendreront également de nouveaux dollars d'impôts: redevances afférentes à l'exploitation minière, impôt sur le revenu des sociétés, impôts municipaux que paieront les nouveaux projets, et impôts sur le revenu des personnes qui n'avaient pas d'emploi auparavant. Ces contributions supplémentaires aideront à maintenir au Manitoba des impôts peu élevés et permettront au gouvernement de continuer à améliorer les services qu'il fournit aux habitants de toute la province, des soins médicaux aux garderies d'enfants, en passant par l'éducation et les services spéciaux pour personnes âgées.

Tirons-en le maximum.

Le gouvernement du Manitoba veut faire en sorte que cette croissance économique se prolonge et qu'elle renforce encore notre économie dans sa totalité. Nous avons donc consacré nos efforts à nous assurer que les entreprises manitobaines et les ouvriers manitobains seraient les premiers à pouvoir tirer parti des possibilités exceptionnelles qui s'ouvriront dans le cadre de ces projets.

C'est la raison pour laquelle nous publions cette série de rapports. Et c'est aussi pour cela que le gouvernement du Manitoba a créé le nouveau **Bureau manitobain des avantages industriels.**

Nous aidons les gens à se préparer pour des emplois dans les industries manitobaines en croissance.

Nous nous sommes entretenus avec les responsables des industries déjà établies au Manitoba, et nous sommes en rapport avec ceux qui sont en train d'installer de nouvelles industries dans la province. Ces discussions nous ont donné une idée des qualifications dont nous avons besoin à l'heure actuelle et du genre d'aptitudes dont nous aurons besoin à l'avenir.

Nous vous indiquerons où sont les vraies ouvertures dans les domaines spécialisés et vous renseignerons sur les programmes de formation et les possibilités diverses au Mnaitoba. Et nous nous tiendrons au courant de l'évolution de la demande en personnel qualifié à mesure que de nouvelles industries et de nouveaux projets seront mis en service, afin que les Manitobains soient en mesure de recevoir la formation qu'il faut.

Nous aidons le commerce

Nous aidons les industries à dresser des "listes d'achats" complètes indiquant dans les détails tout ce qu'elles veulent acheter. Nous pouvons alors trouver des entreprises manitobaines capables de satisfaire à ces besoins.

Des maisons mobiles à l'acier de construction, en passant par les agrafes, les besoins de l'industrie sont très variés.

"NOUS VOULONS QUE LES MANITOBAINS SOIENT LES PREMIERS À POUVOIR TIRER PARTI DE CES POSSIBILITÉS EXCEPTIONNELLES..."

Sterling Lyon

Il se passe beaucoup de chose au Manitoba en ce moment: la découverte de potasse, de pétrole, une activité minière en progression, des études en vue de la création d'une fonderie d'aluminium, une industrie de transformation en plein essor, etc. Si vous êtes à la tête d'une affaire et avez des produits ou des services à vendre, envoyez le coupon ci-dessous au Bureau des avantages industriels, qui vous fera parvenir une brochure décrivant plus en détail la croissance économique du Manitoba.

Si vous désirez recevoir une brochure sur les possibilités d'emplois qualifiés au Manitoba actuellement et sur les possibilités de formation, cochez la case du coupon ci-dessous.

Bureau des avantages industriels
Gouvernement du Manitoba, P.O. Box 873
Winnipeg, Manitoba R3C 2S1

Nom ____________
Entreprise ____________
Adresse ____________
Ville ____________ Code ____________

☐ Veuillez m'envoyer aussi un exemplaire de la brochure sur les possibilités d'emplois qualifiés. MANITOBA

MANITOBA

Le Premier ministre, Sterling Lyon